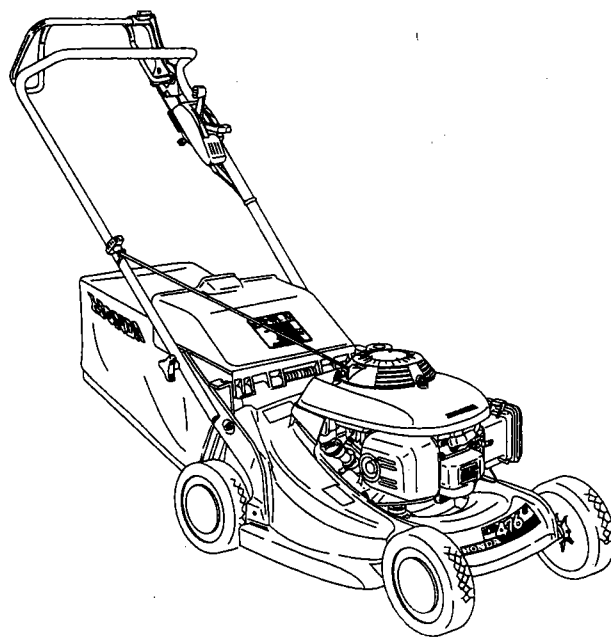


HONDA

RUOHONLEIKKURI
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEET

HRB 475C • HRB 476C



GRÄSKLIPPARE
BRUKS- OCH SERVICE ANVISNINGAR

 **BRANDT**

Kiitämme Sinua HONDA-ruohonleikkurin ostamisesta.

Tämä käyttöohjekirja sisältää HONDA-ruohonleikkurin turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeet.

Lue erityisen huolellisesti tekstit, joita edeltävät seuraavat sanat:

VAROITUS!

Ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena vakava loukkaantuminen.

HUOMAUTUS!

Ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena loukkaantuminen tai laitevaurio.

HUOMIO!

Saat hyödyllistä tietoa.

Jos ongelmia ilmenee tai Sinulla on kysyttävää ruohonleikkurista, ota yhteyttä valtuutettuun HONDA-kauppiaseesi.

VAROITUS!

- * Honda-ruohonleikkurin turvallinen ja käyttövarma, kun sitä käsitellään käyttöohjeita noudattaen.
- * Lue tämä käyttöohjekirja huolellisesti ja ymmärtäen ennen ruohonleikkurin käyttöönottoa.
- * Käyttö- ja huolto-ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena loukkaantuminen tai laitevaurio.

Copyright Oy Brandt Ab. Osittainenkin julkaiseminen ja jäljentäminen sallittu vain Oy Brandt Ab:n luvalla.

Vi tackar Dig för att Du köpt en HONDA-gräsklippare.

Denna instruktionsbok innehåller säkerhets-, bruks- och serviceinstruktioner för Honda-gräsklippare.

Bekanta Dig med texten i boken och i synnerhet iakta noggrant medföljande anmärkningar efter text:

WARNING!

Vid försummande av instruktionerna är det risk för allvarlig skada.

ANMÄRKNING!

Vid försummande av instruktionerna är det risk för skada.

OBS!

Ger Dig nyttig information.

Om det uppstår problem eller Du har något oklart angående gräsklipparen, tag kontakt med Din Honda-återförsäljare.

WARNING!

- * Honda gräsklipparen är säker och driftsäker, om Du sköter den enligt instruktionsboken.
- * Läs igenom denna instruktionsbok så, att Du förstår den innan Du tar i bruk klipparen.
- * Vid försummande av instruktionerna i instruktionsboken finns det risk för allvarliga skador.

Copyright Oy Brandt Ab. Även delvis publicering och kopiering endast med lov av Oy Brandt Ab.

SISÄLLYSLUETTELO	Sivu
1. TURVALLISUUSOHJEITA	3
2. MALLIMERKINTÄ JA TURVAMERKINNÄT	5
3. ERI MERKINTÖJEN MERKITYS	7
4. KONEEN PÄÄOSAT	8 - 9
5. RUOHONKOKOOJAN KOKOONPANO	10
6. HALLINTALAITTEET	11 - 14
7. KÄYTTÖOHJEITA	15 - 16
8. TOIMENPITEET ENNEN MOOTTORIN KÄYNNISTYSTÄ	17 - 28
Tarkista moottoriöljyn määrä	17 - 18
Tarkista polttoainemäärä	19 - 20
Tarkista ilmanpuhdistin	21
Tarkista terän kunto	22 - 24
Leikkuukorkeuden säätö	25 - 26
Ruohonkokoja	27
Ohjausaisan korkeuden säätö	28
9. MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN JA PYSÄYTTÄMINEN	29 - 36
Moottorin käynnistäminen (hydrost. malli)	29 - 31
Moottorin käynnistäminen (malli SDE, SXE, PDE)	32 - 33
Moottori ei käynnisty	34
Moottorin pysäyttäminen (malli HXE)	35
Moottorin pysäyttäminen (mallit SDE, SXE, PDE)	36
10. RUOHONKOKOOJAN PUHDISTAMINEN	37
11. KULJETUS/SÄILYTYS	38 - 42
Kuljetus	38
Lastaus	39
Valmistelut varastointia varten	40 - 41
Toimenpiteet pitkäaikaisen varastoinnin jälkeen	42
12. HUOLTO	43 - 59
Huoltotaulukko	44
Moottoriöljyn vaihto	46 - 47
Sytytystulppa	48
Ilmanpuhdistimen huolto	49
Leikkuuterän irroitus ja teroittaminen	50
Kaasuvaijerin säätö	51
Kaasuttimen säätö	52
Ajokytinkahvan vällys	53
Leikkuuterän hallintakahvan vällys ("Rotostop"-malli)	54
Vauhtipyöräjarrun tarkistus/säätö	55 - 56
Kipinäsammutin	57
Vianetsintä	58
13. TEKNISET TIEDOT	60
14. TAKUUEHDOT	61

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	Sida
1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	4
2. MODELLBETECKNING SAMT SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	5 - 6
3. OLIKA SYMBOLERS BETYDELSE	7
4. MASKINENS HUVUDDelar	8 - 9
5. MONTERING AV GRÄSUPPSAMLAREN	10
6. MANÖVRERING	11 - 14
7. BRUKSANVISNINGAR	15 - 16
8. ÅTGÄRDER FÖRE START AV MOTORN	17 - 28
Kontrollera oljenivån	17 - 18
Kontrollera bränslenivån	19 - 20
Kontrollera luftrenaren	21
Kontrollera kniven	22 - 24
Justering av klipphöjden	25 - 26
Gräsuppsamlaren	27
Höjjustering av styrskalmen	28
9. START OCH STOPP AV MOTORN	29 - 31
Start av motorn (mod. SDE, SXE, PDE)	32 - 33
Motorn startar inte	34
Stopp av motorn	35
Stopp av motorn (mod. SDE, SXE, PDE)	36
10. RENGÖRING AV GRÄSUPPSAMLAREN	37
11. TRANSPORT/FÖRVARING	38 - 42
Transport	38
Lastning	39
Åtgärder vid förvaring av klipparen	40 - 41
Åtgärder efter förvaring av klipparen	42
12. SERVICE	43 - 59
Serviceschema	45
Byte av motorolja	46 - 47
Tändstift	48
Luftrenaren	49
Borttagning och slipning av kniven	50
Justering av gasvajern	51
Förgasarens justering	52
Reglaget för drivkoppling	53
Reglaget för knivbroms (mod."Rotostop")	54
Kontroll/justering av svänghjulsbroms	55 - 56
Gnistdämpare	57
Felsökning	59
13. TEKNISKA DATA	60
14. GARANTIVILLKOR	61

1. TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS! Opettele turvallisuus- ja varoitusohjeet ennen kuin alat käyttää ruohonleikkuria.

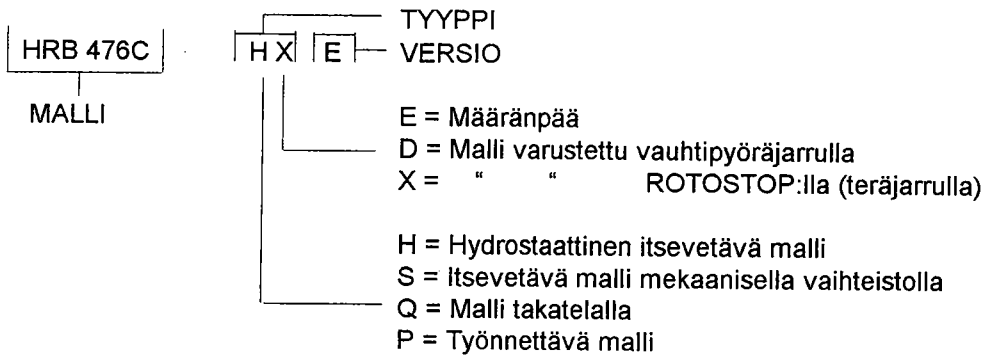
- Opettele pysäyttämään moottori nopeasti ja käyttämään kaikkia hallintalaitteita. Älä anna kenenkään käyttää ruohonleikkuria ilman perusteellisia ohjeita.
- Ruohonleikkuria ei saa käyttää ilman takasuojusta.
- Pysäytä moottori ja irroita sytytystulpan johdin tulpasta aina ennen koneen puhdistamista, huoltamista ja korjaamista. Terä on terävä ja vaarallinen; älä koskaan vie kättäsi tai jalkaasi koneen alle moottorin käydessä.
- Poista nurmikolta kivet, oksat ym. esineet ennen ruohonleikkuun aloittamista. Käytä konetta ainoastaan riittävässä valaistuksessa.
- Suojaa itsesi pukeutumalla pitkiin housuihin ja asiallisiin jalkineisiin. Älä pidä väljiä vaatteita tai sandaaleja konetta käyttäessäsi.
- Pysäytä moottori välittömästi, jos terä osuu johonkin esineeseen tai ruohonleikkuri alkaa täristä. Irroita sytytystulpan johdin tulpasta ja tutki, onko kone vaurioitunut. Vaurioituneen koneen käyttäminen voi lisätä tapahtumavaaraa.
- Älä anna lasten tai lemmikkieläinten oleskella lähistöllä konetta käyttäessäsi. Älä anna lasten käyttää konetta.
- Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa, joissa ei ole riittävää tuuletusta. Pakokaasu sisältää hengenvaarallista hiilimonoksidia.
- Bensiini on erittäin tulenarka ja herkästi räjähtävä polttoaine. Pysäytä moottori polttoaineen lisäämisen ajaksi. Lisää polttoaine hyvin tuuletetussa paikassa. Vältä tupakointia, avotulta ja kipinöitä polttoaineen lisäämis- ja säilytyspaikan läheisyydessä.
- Älä lisää polttoainetta liikaa. Tarkista, että polttoainesäiliön korkki on suljettu kunnolla.
- Varo läikyttämästä polttoainetta. Kaasuuntunut tai läikkynyt polttoaine leimahtaa herkästi. Ennen kuin käynnistät moottorin, kuivaa läikkynyt polttoaine ja anna polttoainekaasujen haihtua.
- Äänenvaimennin kuumenee käytön aikana ja sen jäähtyminen kestää jonkin aikaa moottorin pysäyttämisestä. Varo koskettamasta kuumaa äänenvaimenninta. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin viet koneen säilytystilaan.
- Palovaaran välttämiseksi tyhjennä ruohonkokoja aina ennen koneen viemistä säilytystilaan. Älä jätä leikkuujättesäiliötä sisätiloihin tai rakennusten seinustoille; mädäntyvien kasvijätteen lämpötila kohoaa.

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

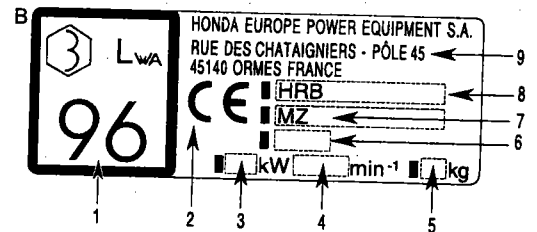
VARNING! Bekanta Dig med säkerhets- och varningsföreskrifter innan Du börjar använda klipparen.

- Lär Dig att stanna motorn snabbt och att använda klipparens manövrering.
- Klipparen får inte användas utan bakskydd.
- Stanna motorn och lösgör tändstiftshatten från tändstiftet innan Du rengör, servar och reparerar maskinen. Bettet är vasst och farligt; för aldrig fot eller hand under maskinen då motorn går.
- Tag bort kvistar, stenar mm. från gräsmattan innan Du börjar klippa gräset.
- Skydda Dig genom att använda långbyxor och stadiga skor. Använd inte lösa, fladdrande kläder eller sandaler då Du använder klipparen.
- Stanna motorn genast om bettet tar i något främmande föremål eller om klipparen börjar skaka. Lösgör tändhatten från tändstiftet och kontrollera om maskinen är skadad maskin är det risk för olycksfall.
- Tillåt aldrig barn eller husdjur att vistas i närheten när Du kör maskinen. Låt inte heller barn köra maskinen.
- Använd aldrig motorn inomhus om ventilationen inte är tillräcklig. Avgaserna innehåller livsfarligt kolmonoxid.
- Bensin är mycket brandfarligt och lättantändligt ämne. Stanna motorn före påfyllning av bränsle. Se till att påfyllningen sker i väl ventilerad lokal samt att det inte finns öppen eld eller gnistor i närheten. Undvik även tobaksrökning under tankning.
- Fyll inte tanken för full (det skall inte vara bensin i tankhalsen). Se även till att tanklocket är ordentligt slutet efter tankning.
- Undvik spill. Om spill uppstår, torka upp ordentligt innan Du startar motorn.
- Ljuddämparen blir het under körning och svalnar långsamt efter bruk. Rör inte ljuddämparen när den är varm. Låt motorn kylas av innan Du för den till förvaringsutrymmet.
- Töm alltid gräsuppsamlaren innan Du för maskinen till förvaring - det minskar brandrisken. Töm aldrig gräsuppsamlarens innehåll inomhus eller bredvid husväggen. Temperaturen är alltid hög i kompostmaterial.

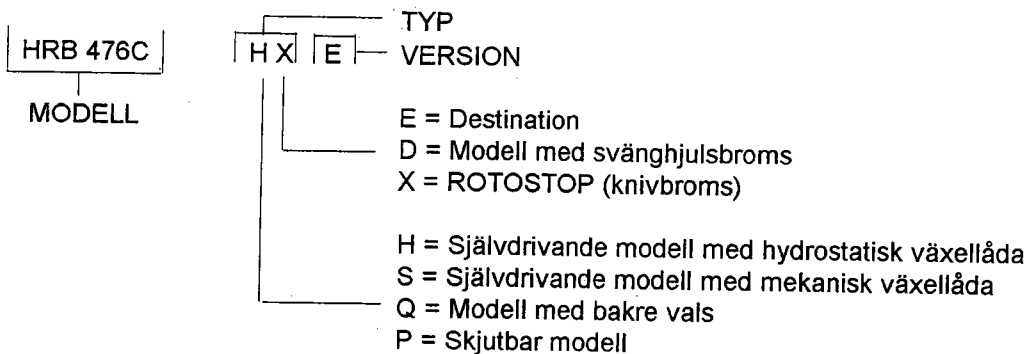
2. MALLIMERKINTÄ JA TURVAMERKINNÄT



1. Melutaso 84/538/EEC normin mukaan
2. CE yhdenmukaisuusmerkintä 89/392/EEC normin kanssa
3. Moottorin teho
4. Moottorin suosituskierros-luku
5. Paino
6. Valmistusvuosi
7. Sarjanumero
8. Malli
9. Valmistajan nimi ja osoite



2. MODELLBETECKNING SAMT SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



1. Ljudnivå enligt normen 84/538/EEC
2. CE märkning av produkten enligt tillverkarens försäkran enligt normen 89/392/EEC
3. Produktionsår
4. Rekommenderat varvtal för motorn
5. Vikt
6. Produktionsår
7. Serienummer
8. Modell
9. Producentens namn och adress

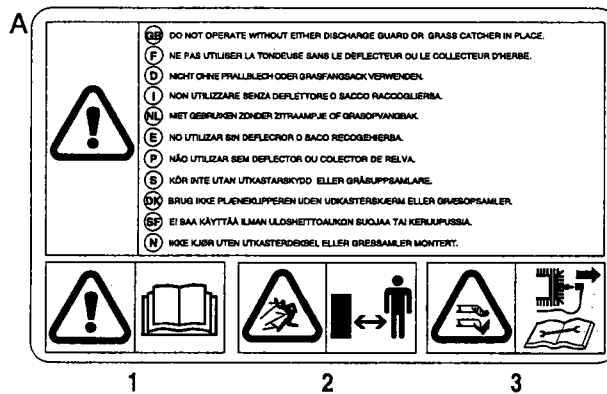
2. TURVAMERKINNÄT

1 = Varoitus: lue käyttöohjeet ennen leikkurin käyttämistä.

2 = Esineen sinkomisvaara. Pidä muut ihmiset loitolla leikkuualueelta.

3 = Loukkaantumisen vaara, pyörivä terä. Älä vie kättäsi tai jalkaasi leikkurin alle tai ruohonpoistoaukkoon.

VAROITUS: Irrota sytytystulpan johdin aina ennen koneen puhdistamista, huoltamista ja korjaamista.



2. SÄKERHETSDEKALER

1 = Varning: Läs bruksanvisningen före bruk av klipparen.

2 = Varning för flygande föremål. Se till att andra personer hålls borta från maskinen vid bruk.

3 = Risk för skada, roterande brett. För inte hand eller fot under klipparen eller i utkastaröppningen.

WARNING: Lös gör alltid tändhatten från tändstiften före rengöring, service eller reparation av maskinen.

3. ERI MERKINTÖJEN MERKITYS

1. 4-pyörämalli
2. Takatelamalli
3. 1-vaihteinen malli
4. Hydrostaattinen malli (portaaton ajonopeus H.S.T.)
5. Rotostop (teräjarrulla varustettu)
6. Vauhtipyöräjarruilla



1



2



3



4



5

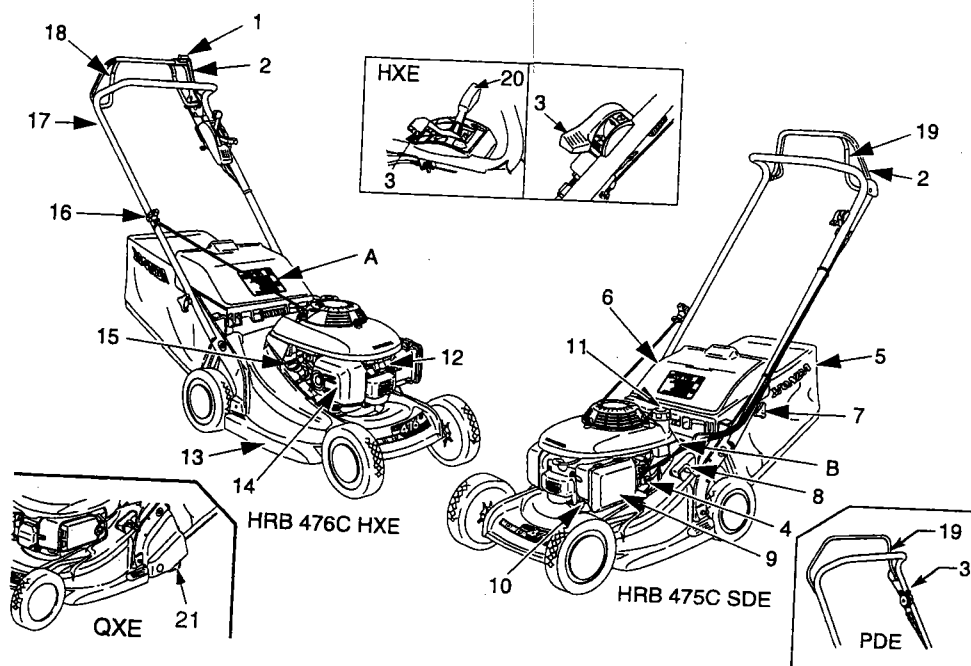


6

3. OLIKA SYMBOLERS BETYDELSE

1. 4-hjulsmodell
2. Bakrevalsmodell
3. 1-växel modell
4. Hydrostatisk drift (steglös körhastighet H.S.T.)
5. Rotostop
6. Svänghjulsbroms

4. KONEEN PÄÄOSAT



4. MASKINENS HUVUDEDELAR

4.

-
- * 1. Teräkytkimen aktivointinappula
 - * 2. Vedon kytkinvipu - kytkee ja vapauttaa vedon
 - * 3. Kaasuvipu
 - 4. Polttoainehana
 - 5. Ruohonkerääjä
 - 6. Ruohonpoistoaukon suojus
 - 7. Ohjaisaisan korkeuden säätö
 - 8. Leikkuukorkeuden säätö
 - 9. Ilmansuodatin
 - 10. Kaasutin
 - 11. Polttoainesäiliön korkki
 - 12. Sytytystulpan hattu
 - 13. Leikkuupesä
 - 14. Äänenvaimennin
 - 15. Moottoriöljyn täyttöaukon korkki
 - 16. Käynnistinkahva
 - 17. Ohjaisaisa
 - * 18. Ajokytkimen vipu
 - * 19. Vauhtipyöräjarrukahva
 - * 20. Vaihdevipu
 - * 21. Takatela

* "Mallissa jossa on"

4.

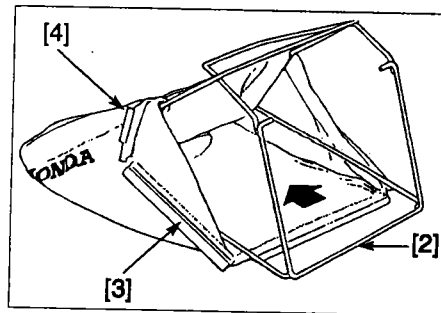
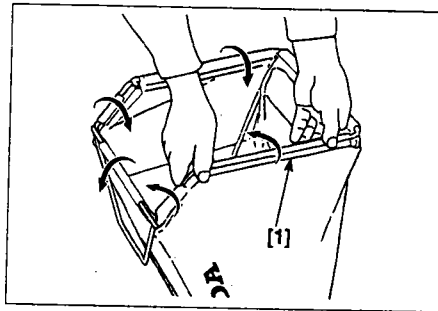
-
- * 1. Knivkopplingens aktivering knapp
 - * 2. Drivkoppling - kopplar in och ut drivningen.
 - * 3. Gasreglage
 - 4. Bränslekran
 - 5. Gräsuppsamlare
 - 6. Gräsutkastningsskydd
 - 7. Justering av skalm
 - 8. Justering av klipphöjd
 - 9. Luftrengörare
 - 10. Förgasare
 - 11. Bränsletankens kork
 - 12. Tändstiftshatt
 - 13. Klippardeck
 - 14. Ljuddämpare
 - 15. Oljepåfyllning (motorolja)
 - 16. Starthandtag
 - 17. Styrskalm
 - * 18. Drivkoppling
 - * 19. Svänghjulsbroms
 - * 20. Växelspak
 - * 21. Bakrulle

* "Modell som har"

5. RUOHONKOKOOJAN KOKOONPANO

1. Pujota säkkikehys ruhosäkkiin kuvan mukaan.
2. Kiinnitä ruhosäkin muovireunukset kehykseen.

- 2) SÄKKIKEHYS
- 3) MUOVIREUNUS
- 4) RUOHOSÄKKI



5. MONTERING AV GRÄSUPPSAMLAREN

1. Montera säckramen i säcken enligt bild.
2. Fastsätt säckens plastkanter i ramen.

- 2) RAM
- 3) PLASTKANT
- 4) SÄCK

6. HALLINTALAITTEET

Kaasuvipu

Kaasuvivun asennot:

KÄYNNISTIN (RIKASTIN)

TEHOKÄYNTI



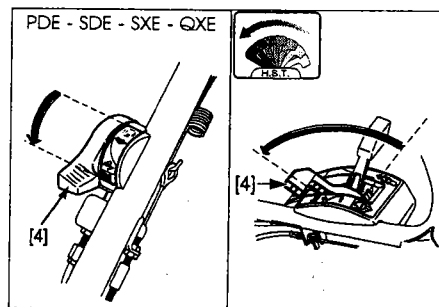
TYHJÄKÄYNTI



PYSÄYTYS

(ainoastaan hydrostaattinen malli)

4. Kaasuvipu/gasreglage



6. MANÖVRERING

Gasreglage

Lägen:

START (CHOKE)

HÖG



LÅG



STOPP



(endast hydrostatisk modell)

6.

Leikkuuterän kytkin (HRB476C HXE)

Terä pyörii teräkytkinvivun ollessa kytkettynä: samalla kun painat alas keltaisen nappulan vedät teräkytkinvivun ohjaisaisaa vasten ja päästät sitten nappulan.

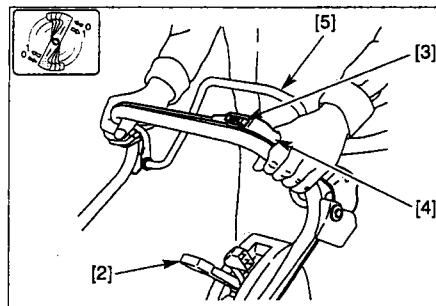
HUOMIO!

Teräkytkimen kytkeminen/vapauttaminen tulee aina suorittaa yhdellä nopealla teräkytkinvivun liikkeellä.

Teräkytkinvipu täytyy aina kytkeä/vapauttaa täydellisesti. Väliasento voi vaurioittaa teräkytkintä.

(3) Keltainen nappula/
gul knapp

(4) Teräkytkinvipu/
knivkoppling



6.

Knivkoppling (HRB476C HXE)

Kniven roterar när man håller kopplingen intryckt mot handtaget. Tryck först ned den gula knappen varefter kopplingen förs mot handtaget.

OBS!

Koppling/frigöring av knivkopplingen bör alltid utföras med ett snabbt ingrepp.

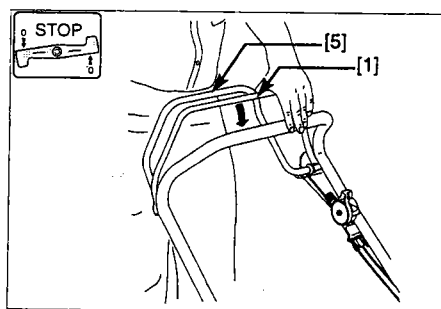
Drivkopplingen bör alltid kopplas/frigöras fullständigt. Mellanlägen kan skada kopplingen.

6.

Teräkytkin/moottorivirran katkaisin (mallit SXE, SDE, PDE)

Konetta käynnistettäessä painetaan teräkytkin kiinni ohjauskahvaan.
Kun teräkytkin vapautetaan, pysähtyy moottori välittömästi.

1. Teräkytkin/moottorivirran katkaisin
1. Svänghjulsbroms/motorströmbrytare
5. Vetokytin/Drivkoppling



6.

Svänghjulsbroms (modellerna SXE, SDE, PDE)

För att starta motorn måste handtaget vara intryckt. Bromsen är då opåverkad. När handtaget inte är intryckt, är bromsen påverkad och motorn stannar omedelbart.

6.

Ajokytkimen vipu (ei mallissa PDE)

Ruohonleikkuri kulkee eteenpäin, kun ajokytkimen vipu painetaan ylös ohjausaisaa vasten (ajokytkin kytkeytyy). Ruohonleikkuri pysähtyy, kun kytkinvipu päästetään.

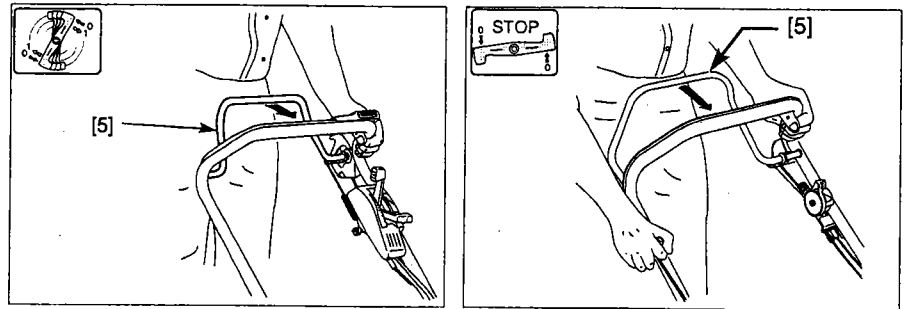
HUOMAUTUS!

Ruohoa leikattaessa:

- * Kytke ensin teräkytkinvipu. Terän pitää olla puhdas ruhosta tms., jotta moottori saavuttaa nopeasti normaalin kierrosluvun.
- * Kun moottori on saavuttanut normaalin kierrosluvun, kytke ajokytkimen vipu; moottori käy pehmeästi ja tehokkaasti.

Välttääksesi kytkimen luistamisen purista teräkytkinvipu aina täysin ohjausaisaa asten leikkaamisen aikana ja säätäessäsi nopeutta.

5. Ajokytkimen vipu/drivkoppling



6.

Drivkoppling (berör ej modell PDE)

Klipparen går framåt då drivkopplingen förs mot handtaget. Klipparen stannar då drivkopplingen frigöres.

ANMÄRKNING!

Då gräset klippes:

- * Koppla först in knivkopplingen. Kniven bör vara ren från gräs mm. så att motorn snabbt tar upp normalt varvtal.
- * Då motorn har uppnått normalt varvtal koppla in drivkopplingen. Tryck ned knivkopplingen mot handtaget så att du undviker onödigt slitage på knivkopplingen.

7. KÄYTTÖOHJEITA

Seuraavat ohjeet ja neuvot auttavat Sinua käyttämään Honda-ruohonleikkuria mahdollisimman turvallisesti. Ole varovainen ja huolellinen käyttäessäsi ruohonleikkuria.

VAROITUS!

- * Ole erityisen varovainen leikatessasi epätasaista tai vaikeakulkuista nurmikkoa. Ruohonleikkuri saattaa kallistua ja paljastunut terä voi singota piilossa olleen kiven tms. Ruohonleikkurin kaikkien pyörien on oltava maassa.
- * Leikkaa rinteet poikittaissuunnassa. Älä leikkaa erittäin jyrkkiä rinteitä.
- * Ohjaa ruohonleikkuria ohjausaisalla; älä jalalla leikkuupesää painaen.
- * Pidä luja ote ohjausaisasta ja kävele, älä koskaan juokse. Älä hidastele ruohonleikkurin takana tai vedätä sillä itseäsi.

HUOMAUTUS!

Ole erityisen huolellinen leikatessasi kiinteiden esteiden lähellä estääksesi terän osumasta niihin. Älä koskaan aja tarkoituksellisesti minkäänlaisen esineen yli.

Pysäytä välittömästi moottori terän osuttua johonkin esteeseen tai ruohonleikkurin alettua tärinästä. Irroita sytytystulpan johdin tulpasta ja tarkasta mahdollinen vaurio.

7. BRUKSANVISNINGAR

Följande anvisningar och råd hjälper Dig att använda Honda-klipparen så säkert som möjligt. Var försiktig och omsorgsfull då Du använder klipparen.

VARNING!

- * Var speciellt försiktig då Du klipper högt gräs eller en ojämn gräsmatta. Klipparen kan luta sig och bettet kan slunga ut en sten eller något annat som är "gömt" i gräsmattan. Se till att klipparens alla hjul alltid är på marken.
- * Klipp sluttningar på tvären. Klipp inte i branta sluttningar.
- * Styr klipparen med styrhandtaget, inte med hjälp av foten genom att trycka på klippardäcket.
- * Håll ett hårt grepp om styrhandtaget samtidigt som Du går efter klipparen - spring inte. Bromsa inte upp klipparens gång eller låt inte klipparen dra Dig.

ANMÄRKNING!

Var speciellt försiktig då Du klipper vid fasta föremål så att inte kniven träffar föremålen. Kör aldrig över något föremål.

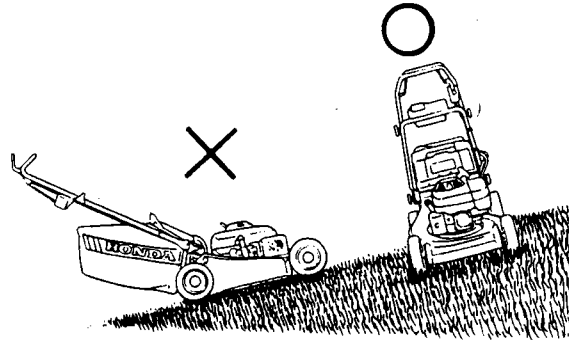
Stanna motorn genast då kniven träffar något föremål eller om klipparen börjar vibrera. Lösgör tändhatten från tändstiftet och kontrollera möjlig skada.

7.

Kun leikkaat epätasaista ruohokenttää, vähennä kaasua.
Pidä hyvin lujasti ohjaisaisasta kiinni ja tarkkaile askeleitasi.

rinteessä leikkaaminen/
vid klippning i sluttning

O = oikein/rätt
X = väärin/fel



7.

Då Du klipper ojämna gräsmattor, kör med mindre gaspådrag, håll hårt i styrhandtaget och se efter var Du sätter dina steg.

8. TOIMENPITEET ENNEN MOOTTORIN KÄYNNISTYSTÄ

Suorita seuraavat toimenpiteet joka kerta, ennen kuin alat käyttää ruohonleikkuria.

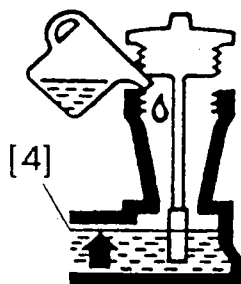
VAROITUS!

Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle moottori pysäytettynä ja sytytystulpan johdin tulpasta irroitettuna tarkistuksen ajaksi.

1. Tarkista moottoriöljyn määrä.

Aseta leikkuri tasaiselle alustalle, irrota öljyntäyttöaukon korkki ja puhdista mittatikku. Mittaa öljyn määrä. (Mitattaessa ei öljytikkua kierretä kiinni). Jos tarpeen, täytä öljyä ylärajaan asti. Älä täytä liikaa öljyä, silloin moottori savuttaa ja teho laskee.

Moottorin öljytilavuus 0,55 l
Motorns oljevolym



8. ÅTGÄRDER FÖRE START AV MOTORN

Vidta följande åtgärder varje gång innan Du tänker använda klipparen.

VARNING!

Före kontroll:

Ställ klipparen på ett rakt horisontellt underlag med motorn stoppad och tändhatten löstagen från stiftet.

1. Kontrollera oljenivån

Ställ klipparen horisontellt. Tag bort oljepåfyllningspluggen enligt bilden. Fyll på med rekommenderad olja till märket på oljestickan. Fyll inte på för mycket. För mycket olja resulterar i sämre dragkraft och att motorn ryker. För lite olja ger ett onormalt slitage.

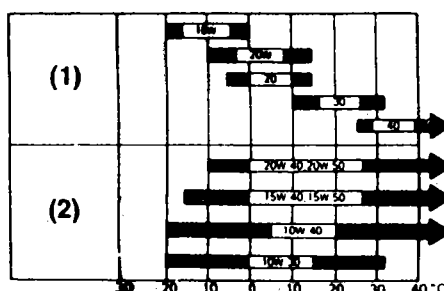
8.

Käytä SG- tai SF-luokituksen laatuvaatimukset täyttävää moottoriöljyä. SAE 10W-40 on yleensä suositeltavaa kaikissa olosuhteissa. Ks. taulukko.

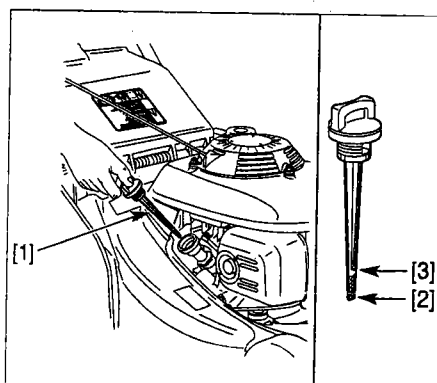
HUOM!

Moottorin käyttäminen liian vähäisellä öljymäärällä voi aiheuttaa vakavia vaurioita.

1. Yksiasteöljy/engradsolja
2. Moniasteöljy/flergradsolja



1. Mittatikku/oljesticka
2. Yläraja/max. nivå
3. Alaraja/min. nivå



8.

Använd SG eller SF klassificerad motorolja.

Använd motorolja av året-runt typ, SAE 10W-40. Se tabell.

OBS!

Motoroljan är en betydelsefull faktor som påverkar motorns gång och livslängd.

8.

2. Tarkista polttoainemäärä

Tarkista polttoainemäärä ja tarvittaessa täytä polttoainesäiliö. Älä koskaan käytä bensiinin ja öljyn seosta tai epäpuhdasta bensiiniä. Älä päästä likaa, pölyä tai vettä polttoainesäiliöön. Sulje polttoainesäiliön korkki huolellisesti polttoaineen lisäämisen jälkeen. KÄYTÄ PUHDASTA, LYIJYTÖNTÄ TAI VÄHÄLYIJYISTÄ BENSIINIÄ . (95E)

VAROITUS!

- * Bensiini on erittäin tulenarkaa ja räjähdysherkkää tietyissä olosuhteissa.
- * Lisää bensiiniä hyvin tuuletetussa paikassa ja pysäytä moottori lisäämisen ajaksi. Vältä tupakointia, avotulta ja kipinöitä bensiinin lisäämis- ja säilytyspaikan välittömässä läheisyydessä.
- * Älä lisää bensiiniä liikaa. Varmista bensiinin lisäämisen jälkeen, että polttoainesäiliön korkki on sulkeutunut kunnolla.
- * Vältä bensiinin läikyttämistä. Kaasuuntunut tai läikkynyt bensiini leimahtaa herkästi. Jos bensiiniä on päässyt läikkymään, pyyhi se pois, ennen kuin käynnistät moottorin.
- * Vältä toistuvaa tai pitkäaikaista ihokosketusta bensiinin ja kaasuuntuneen bensiinin hengittämistä. Säilytä lasten ulottumattomissa.

8.

2. Kontrollera bränslenivån

Kontrollera bränslenivån och fyll på vid behov. Använd aldrig oljeblandad eller oren bensin. Se till att det inte kommer smuts, damm eller vatten in i tanken. Slut tanklocket ordentligt efter påfyllning.

ANVÄND REN, BLYFRI ELLER LÅG BLYHALTIG BENSIN. (95E)

VARNING!

- * Bensin är mycket brandfarligt och explosivt under vissa förhållanden.
- * Påfyllning bör ske i väl ventilerade lokaler med motorn stoppad. Se till, att det inte finns öppen eld eller gnistor i närheten.
- * Undvik spill. Om spill uppstår, torka upp ordentligt innan motorn startas.
- * Fyll inte tanken för full. (Det skall inte vara bensin i tankhalsen.)
- * Efter påfyllning, sätt tillbaka tanklocket ordentligt.
- * Undvik att få hudkontakt med bensin. Undvik att andas in bensinångor. Förvaras utom räckhåll för barn.

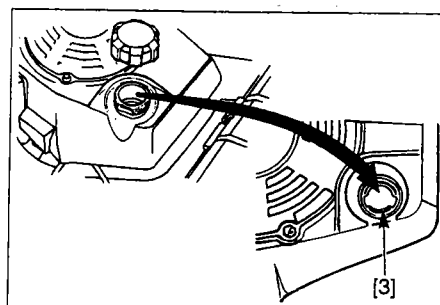
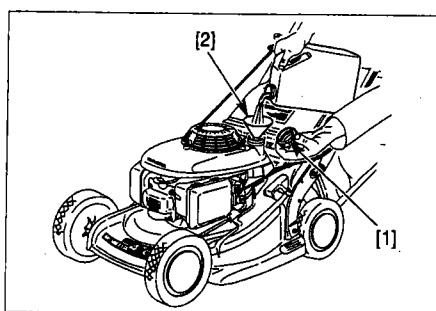
8.

HUOMIO!

Bensiinin korvikeaineiden käyttäminen on kielletty. Ne saattavat vaurioittaa polttoainejärjestelmän osia.

Polttoainesäiliön tilavuus: 1,1 l

1. Bensiinikannu/bensinkanna
2. Täyttöaukko/Påfyllningsneck
3. Yläraja/max.nivå



8.

OBS!

Tillsatsämnen samt annat bränsle än bensin får inte användas. De kan skada bränslesystemets delar.

Bränsletankens volym: 1,1 l

8.

3. Tarkista ilmanpuhdistin

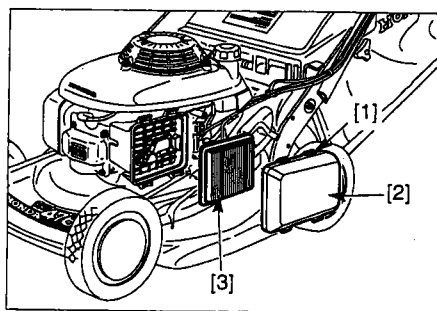
Tarkista ilmansuodattimet. Jos suodatin ovat likaiset, puhdista se sivulla 49 olevien ohjeiden mukaan.

HUOMIO!

* Asenna ilmanpuhdistimen kansi huolellisesti takaisin paikalleen. Kansi ei pysy paikallaan, jos sen kiinnitysruuvi on kiristetty huolimattomasti; seurauksena on moottorin käyntihäiriötä.

* Älä koskaan käytä moottoria ilman ilmanpuhdistinta. Moottorin käyttämisestä ilman ilmanpuhdistinta on seurauksena moottorin ennenaikainen kuluminen.

1. Kiinnitysulokkeet/tabs
2. Kansi/lock
3. Paperisuodatin/pappersfilter



8.

3. Kontrollera luftrenaren

Kontrollera och rengör luftrenaren om den är smutsig. Utför åtgärden enligt sidan 49

OBS!

* Montera luftrenarens lock ordentligt på plats. Locket hålls inte på plats om dess fastsättningsskruv är dåligt åtdragen. Följden är motorns driftstörningar.

* Använd aldrig motorn utan luftfilter. Vid bruk av motorn utan luftrenare uppstår det onormalt slitage av motorn.

8.

4. Tarkista terän kunto

Tarkasta, onko terä vaurioitunut tai paljon kulunut.

VAROITUS!

Irroita sytytystulpan johdin tulpasta ennen terän tarkastamista; moottori saattaa käynnistyä terää liikuttaessa. Terä on terävä; käytä vahvoja käsineitä.

- A. Pysäytä moottori.
- B. Irroita sytytystulpan johdin tulpasta.
- C. Kallista ruohonleikkuri kyljelleen siten, että kaasutinpuoli on ylhäällä.

HUOMAUTUS!

Älä koskaan kallista ruohonleikkuria siten, että kaasutinpuoli on alhaalla. Moottorin käynnistäminen tuottaa vaikeuksia, jos ruohonleikkuri on ollut kallistettuna vasemmalle kyljelleen (kaasutinpuoli alhaalla).

8.

4. Kontrollera kniven

Kontrollera om kniven är sliten.

VARNING!

För att vara säker på att motorn inte startar oavsiktligt, tag bort tändkabeln från tändstiftet. Kniven är vass, använd därför tjocka handskar.

- A. Stanna motorn.
- B. Lösgör tändhatten från stiftet.
- C. Lägg klipparen på sidan så att förgasaren är uppe.

ANMÄRKNING!

Sväng aldrig klipparen med förgasaren neråt. Motorn är svårstartad om klipparen varit svängd på vänster sida.

8.

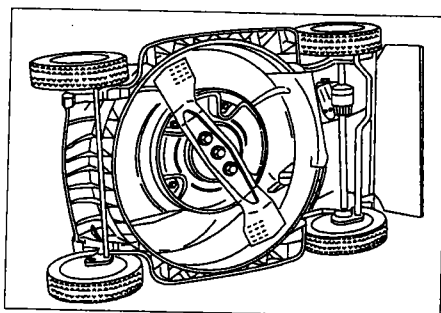
VAROITUS!

Leikkaamisen aikana koneen alla sinkoutuva terästä irronnut kappale voi aiheuttaa vakavan tapaturman.

- * Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jonka terä on kulunut tai vaurioitunut.
- * Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jonka terässä on murtuma tai terä on pykälöitynyt ylhäältä takareunan tyvestä.

HUOMAUTUS!

- * Käytä aina alkuperäisiä teriä.
- * Välttämättä terän heikkenemisen, tasapainottomuuden tai huonontuneen leikkuutehon, kun teroitat terän valtuutetulla Honda-ruohonleikkurikauppialla.



8.

VARNING!

Metallbitar från kniven som slungas ut under maskinen vid klippning kan förorsaka allvarliga skador.

- * Använd aldrig klippare, vars kniv är sliten eller skadad.
- * Använd aldrig klippare, vars kniv har fraktur eller stort slitage på den uppböjda bakre kanten.

ANMÄRKNING!

- * Använd alltid Honda original kniv.
- * Du undviker fel såsom svaghet, obalans eller sämre klippegenskaper om Du låter din Honda återförsäljare vässa kniven.

8.

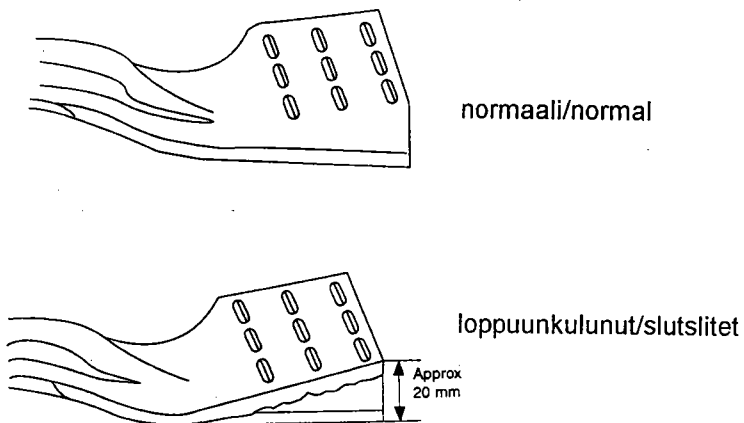
D. Tarkasta terän kunto ja vaihda uusi terä tarvittaessa.

HUOMIO!

Terä kuluu normaalia nopeammin, jos ruohonleikkurilla ajetaan hiekkaisilla alueilla. Terän kunto pitää tarkastaa usein.

E. Tarkista, että terän kiinnityspultit ovat kunnolla kiristetyt.

Kiinnityspulttien kiristysmomentti: 50 - 60 Nm



8.

D. Kontrollera knivens skick och byt vid behov.

OBS!

Kniven slits onormalt snabbt, om klipparen körs på sandiga områden. Knivens skick bör kontrolleras ofta.

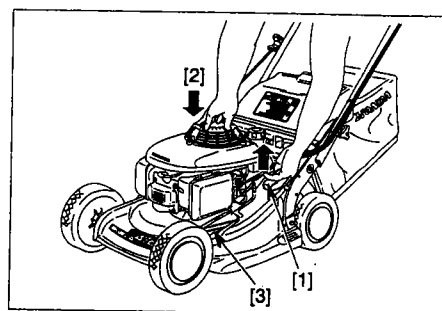
E. Kontrollera att knivens bultar är ordentligt åtdragna.

Knivbultarnas åtdragningsmoment: 50-60 Nm

8.

5. Leikkuukorkeuden säätö

1. Pysäytä moottori.
 2. Nosta vipu (1) ylös ja pidä se ylhäällä.
 3. Paina (3) tai nosta leikkuria, jotta haluttu leikkuukorkeus asettuisi paikalleen.
- Leikkuukorkeuden asento (7 kpl) näkyy vasemman etupyörän takaa (2). Katso taulukosta haluttu asento/korkeus. Säädön jälkeen paina nostovipu (1) takaisin alas.



ASENTO/ STÄLLNING								
KORKEUS/ HÖJD	1	2	3	4	5	6	7	
mm	13	19	28	40	51	63	74	
tuumaa/tum	1/2	3/4	1	1 1/2	2	2 1/2	3	

8.

5. Justering av klipphöjden

Vidta följande åtgärder när Du justerar klipphöjden:

1. Stanna motorn.
2. Lyft spaken (1) för justering och håll den uppe.
3. Tryck (3) eller lyft klipparen för att få rätt klipphöjd. Klipphöjden (7 st) är märkt på stängan (2) vid vänstra framhjulet. I tabellen kan du se den lämpliga klipphöjden. Efter justering för ner spaken (1).

8.

VAROITUS!

- * Moottorin täytyy olla pysäytettynä leikkuukorkeuden säätämisen aikana.
- * Varo koskettamasta äänenvaimenninta korkeutta säätäessäsi.
- * Äänenvaimennin pysyy kuumana jonkin aikaa moottorin pysäyttämisen jälkeen.
- * Pysäytä moottori ja säädä leikkuukorkeus korkeimpaan asentoon ennen siirtymistä toiseen leikkuupaikkaan.

8.

VARNING!

- * Motorn bör vara stoppad innan klipphöjden justeras.
- * Rör inte vid ljuddämparen då du justerar klipphöjden.
- * Ljuddämparen är het även efter det att motorn är stoppad.
- * Stanna motorn och justera klipphöjden till max. nivå innan du kör den till ett annat klippområde.

8.

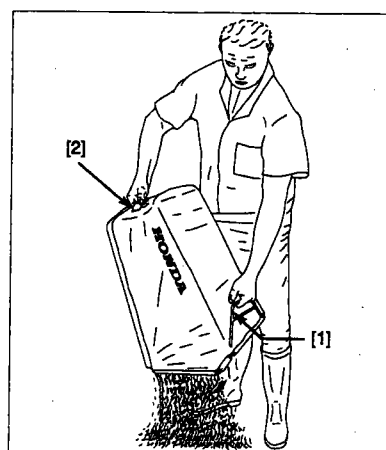
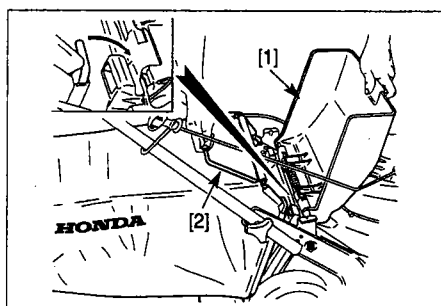
6. Ruohonkokoaja

Ruohopussi kuuluu normaali käytössä. Tarkista se säännöllisesti hankautumien ja repeämien varalta. Käyttökelvottoman pussin tilalle voit asentaa Hondan vaihtopussin tai vastaavan. Kun pussi kaipaa puhdistusta, pese se vedellä ja anna kuivua täydellisesti ennen käyttöä. Pussiin takertunut ruoho heikentää heittotehoa ja märkään pussiin ruoho takertuu helposti.

Ruohopussin irroitus:

1. Pysäytä moottori.
2. Nosta ulosheittoaukon kansi (1) ylös.
3. Tartu kahvaan (2) ja nosta pussi takakautta pois, pitäen pussia ylöspäin.
4. Tyhjennä pussi kuvan mukaisesti.

HUOMIO: Kiinnittäessäsi pussia huolehdi siitä, että pussi tulee oikein paikalleen, muuten ruoho ei lennä sisään kunnolla.



8.

6. Gräsuppsamlaren

Kontrollera uppsamlaren med jämna mellanrum, så att inte hål och revor uppstått. Om uppsamlaren behöver göras ren, tvätta med vatten och se till att den är ordentligt torr innan den används igen. Om det inte finns tillräcklig ventilation genom uppsamlarsäcken, slungas inte gräset in i uppsamlaren ordentligt.

Borttagning av gräsuppsamlaren:

1. Stanna motorn.
2. Lyft upp utkastarskyddet (1).
3. Lyft uppsamlaren i främre handtaget (2).
4. Tömning, se bild.

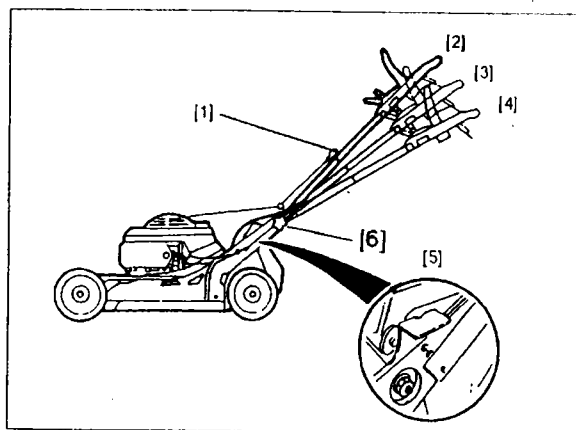
OBS! Vid montering av gräsuppsamlaren var noga med att den kommer i rätt läge.

8.

7. Ohjaisaisan korkeuden säätö

Aisa (1) on säädettävissä kolmeen eri asentoon, ylä- (2), keski- (3) ja ala-asento (4). Valitse sinulle miellyttävin korkeusasento.

1. Löysää aisan kiinnitysruuvit (6). Vedä aisa ulospäin alaosastaan.
2. Käännä aisa haluttuun asentoon. Tarkista, että aisan uloke menee koloonsa (5).
3. Kiristä aisan kiinnitysruuvit.



8.

7. Höjdjustering av styrskalmen

Skalmen (1) kan justeras i tre olika lägen övre- (2), mitt- (3) och nedre läge (4).

1. Lösgör skalmens spännskruvar (6). Drag skalmen lätt utåt vid skalmens nedre del.
2. Ställ skalmen i lämpligt läge. Kontrollera att skalmens tapp ligger i hålet (5).
3. Drag åt spännskruvarna.

9. MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN JA PYSÄYTTÄMINEN

Moottorin käynnistäminen (Hydrostaattinen malli)

VAROITUS!

Pakokaasu sisältää hengenvaarallista hiilimonoksidia. Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa, joissa ei ole riittävää tuuletusta.

1. Siirrä kaasuvipu (A) RIKASTIN-asentoon.



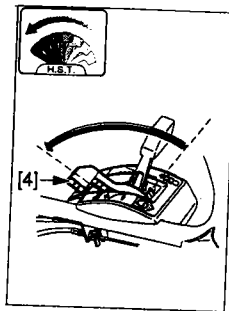
2. Avaa polttoainehana.

HUOMIO!

Älä käytä rikastinta, jos moottori on lämmin tai sää on helteinen, vaan siirrä kaasuvipu TEHOKÄYNTI-asentoon.



4. Kaasuvipu/gasreglage



9. START OCH STOPP AV MOTORN

Start av motorn (Modell hydrostatisk)

VARNING!

Avgaserna innehåller livsfarlig kolmonoxid. Använd aldrig motorn inomhus, där ventilationen är otillräcklig.

1. För gasreglaget till läge START (choken stängd).



2. Öppna bränslekranen.

OBS! Använd inte choke-läget om motorn är varm eller om lufttemperaturen är hög. För gasreglaget till läge hög istället.



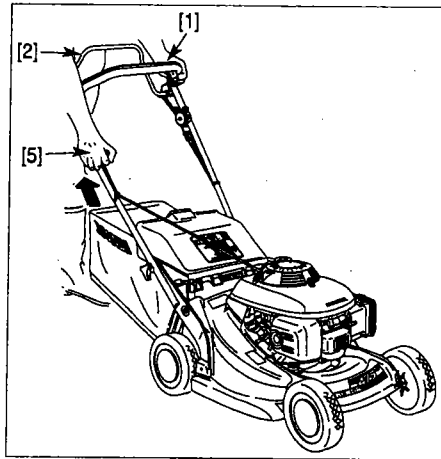
9.

3. Vedä kevyesti käynnistysnarukahvasta (5) kunnes tunnet vastusta. Nykäise sitten voimakkaasti moottorin käynnistämiseksi.

HUOMIO!

Älä irroita otettasi käynnistysnarukahvasta, vaan palauta se kädellä hitaasti paikalleen.

4. Kun moottori on käynyt lämpimäksi, aseta kaasuvipu TEHOKÄYNTI-asentoon. Kytke teräkytkin pyörittämään terää.



9.

3. Drag i startsnöret (5) lätt tills Du känner motstånd. Drag därefter kraftigt.


OBS! Låt inte startsnöret gå tillbaka av sig själv, för den tillbaka med handen.

4. När motorn är varmkörd för gasreglaget till läge hög. Koppla därefter in kniven i knivkopplingen.

9.

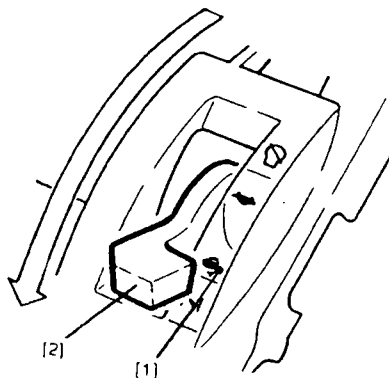
HUOMIO!

* Kaasuvivun voi käytön aikana siirtää mihin asentoon tahansa TEHOKÄYNNIN ja TYHJÄKÄYNNIN välillä. Paras leikkuutulos saavutetaan tehokäynnillä.

* Moottori saattaa pysähtyä, jos kaasuvipu on TYHJÄKÄYNNILLÄ  teräkytkintä kytkettäessä.

5. Kytke ajokytkin ja ruohonleikkuri kulkee eteenpäin.

1. Tehokäynti/höga varv
2. Kaasuvipu/gasreglage



9.

OBS!

* Motorns varvtal under arbetet ändras genom att gasreglaget förs till olika lägen mellan hög och låg.

* Om gasreglaget är i läge låg  kan motorn stanna då knivkopplingen trycks ned.

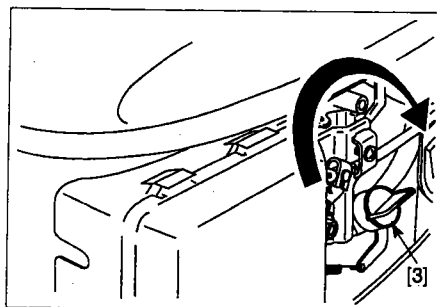
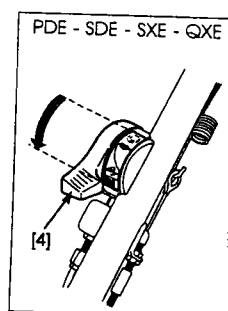
5. Koppla in drivkopplingen och klipparen rör sig framåt.

9.

Moottorin käynnistäminen (malli SDE, SXE, PDE)**VAROITUS!**

Pakokaasu sisältää hengenvaarallista hiilimonoksidia. Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa, joissa ei ole riittävää tuuletusta.

1. Siirrä kaasuvipu (4) RIKASTIN-asentoon.
2. Avaa polttoainehana (3) (ON-asento).



9.

Start av motorn (modeller SDE, SXE, PDE)**WARNING!**

Avgaserna innehåller livsfarlig kolmonoxid. Använd aldrig motorn inomhus, där ventilationen är otillräcklig.

1. För gasreglaget (4) till läge START (choken stängd)
2. Sväng bränslekranen till läge öppen (3) (ON-läge).

9.

-
3. Paina terän pysäytyskahvaa (1) ja pidä se kiinni ohjauskahvassa.
 4. Vedä kevyesti käynnistysnarukahvasta (5), kunnes tunnet vastusta. Nykäise sitten voimakkaasti moottorin käynnistämiseksi.

HUOMIO!

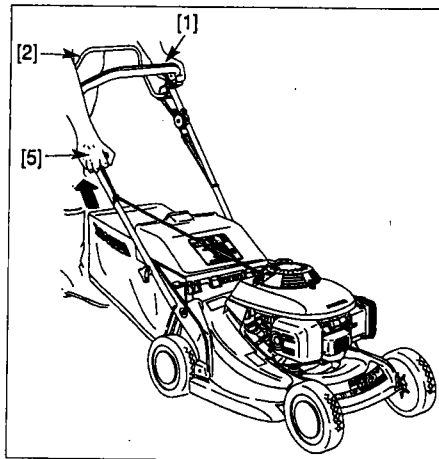
Älä irroita otettasi käynnistysnarukahvasta, vaan palauta se kädellä hitaasti paikalleen.

5. Kun moottori on käynnit lämpimäksi, aseta kaasuvipu TEHOKÄYNTI-asentoon.

HUOMIO!

* Kaasuvivun voi käytön aikana siirtää mihin asentoon tahansa TEHOKÄYNNIN ja TYHJÄKÄYNNIN välillä. Paras leikkuutulos saavutetaan TEHOKÄYNNILLÄ.

* Moottori saattaa pysähtyä, jos kaasuvipu on TYHJÄKÄYNNILLÄ ajokytkintä kytkettäessä.



9.

-
3. Tryck in handtaget (1) för svänghjulsbromsen och håll det kvar i intryckt läge.
 4. Drag i startsnöret (5) lätt tills Du känner motstånd. Drag därefter kraftigt.

OBS! Låt inte startsnöret gå tillbaka av sig själv, för den tillbaka med handen.

5. När motorn är varmkörd för gasreglaget till läge hög.

OBS!

* Motors varvtal under arbetet ändras genom att gasreglaget förs till olika lägen mellan hög och låg. Om gasreglaget är i läge låg kan motorn stanna då drivkopplingen trycks ned.

9.

Moottori ei käynnisty

Jos moottori ei useista käynnistysyrityksistä huolimatta käynnisty, se on luultavasti kastunut.

Toimi seuraavasti:

1. Vie kaasuvipu SEIS-asentoon.
2. Irroita ja kuivaa sytytystulppa. Kierrä sytytystulppa käsin kiinni ja kiristä sitten tulppa-avaimella 1/8 - 1/4 kierrosta tiivisteeseen paikoilleen puristamiseksi.
3. Aseta kaasuvipu TEHOKÄYNTI-asentoon. Aseta polttoainehana ja toista moottorin käynnistysohjeet.

9.


Motorn startar inte

Om motorn inte har startat efter flere försök, har motorn förmodligen blivit fuktig. Vidta följande åtgärder:

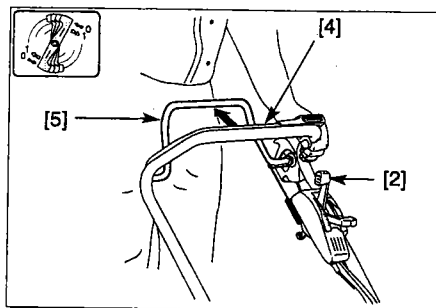
1. Ställ gasreglaget i läge STOPP.
2. Ta ur och torka tändstiftet. Sätt tillbaka tändstiftet för hand. Dra sedan åt ytterligare 1/8 - 1/4 varv med tändstiftsnyckeln, så brickan pressas ihop.
3. Försök att starta motorn igen enligt kapitlet "start av motorn".

9.

Moottorin pysäyttäminen (malli HXE)


1. Vapauta ajokytkin.
2. Vapauta teräkytkinvipu.
3. Vie kaasuvipu SEIS-asentoon. 
4. Sulje polttoainehana.

4. Teräkytkinvipu/knivkoppling
5. Ajokytkin/drivkoppling



9.

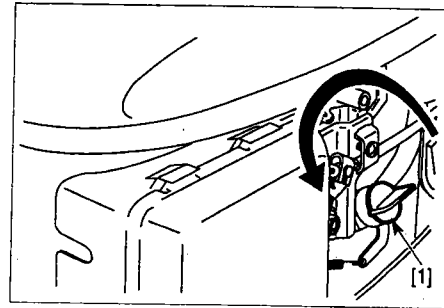
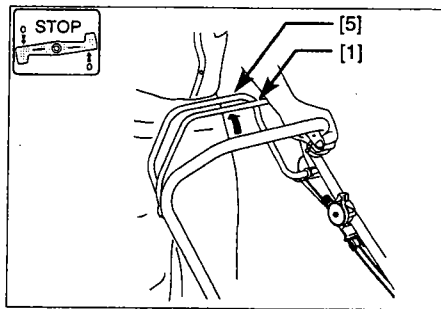
Stopp av motorn (modell HXE)

1. Släpp handtaget för drivkopplingen.
2. Släpp handtaget för knivkopplingen.
3. För gasreglaget till läge STOPP. 
4. Stäng bränslekranen.

9.

Moottorin pysäyttäminen (mallit SDE, SXE, PDE)

1. Vapauta ajokytkin (5).
2. Vie kaasuvipu TYHJÄKÄYNTI-asentoon.
3. Vapauta teräjarru (1), moottori pysähtyy.
4. Sulje polttoainehana.



9.

Stopp av motorn (modeller SDE, SXE, PDE)

1. Släpp handtaget för drivkopplingen (5).
2. För gasreglaget till läge LÅGA VARV.
3. Släpp handtaget för knivbromsen (1), motorn stannar.
4. Stäng bränslekranen.

10. RUOHONKOKOOJAN PUHDISTAMINEN

Ruohopussi kuuluu normaalikäytössä. Tarkista se säännöllisesti hankautumien ja repeämien varalta. Käyttökelvottoman pussin tilalle voit asentaa Hondan vaihtopussin tai vastaavan. Kun pussi kaipaa puhdistusta, pese se vedellä ja anna kuivua täydellisesti ennen käyttöä. Pussiin takertunut ruoho heikentää heittotehoa ja märkään pussiin ruoho takertuu helposti.

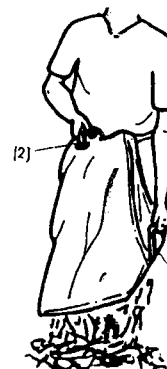
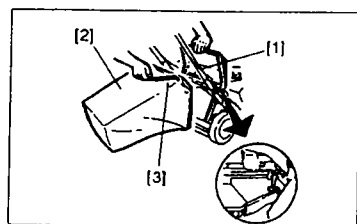
Ruohopussin irroitus:

1. Pysäytä moottori.
2. Nosta ulosheittoaukon kansi (1) ylös.
3. Tartu kahvaan ja nosta pussi takakautta pois, pitäen pussia ylöspäin.
4. Tyhjennä kuvan mukaisesti.

HUOM! Kiinnittäessäsi pussia huolehdi siitä, että pussi tulee oikein paikalleen, muuten ruoho ei lennä sisään kunnolla.

HUOMAUTUS!

Ruohosäkin puhdistaminen höyryllä tai paineilmalla vaurioittaa sitä.



10. RENGÖRING AV GRÄSUPPSAMLAREN

Kontrollera uppsamlaren med jämna mellanrum, så att inte hål och revor uppstår. Om uppsamlaren behöver göras ren, tvätta med vatten och se till att den är ordentligt torr innan den används igen. Om det inte finns tillräcklig ventilation genom uppsamlarsäcken, slungas inte gräset i uppsamlaren ordentligt.

Borttagning av gräsuppsamlaren:

1. Stanna motorn.
2. Lyft upp utkastarskyddet (1).
3. Lyft uppsamlaren i främre handtaget.
4. Tömning, se bild.

OBS! Vid montering av gräsuppsamlaren var noga med att den kommer i rätt läge.

ANMÄRKNING! Uppsamlarpåsen skadas om den rengöres med tryckluft eller ånga.

11. KULJETUS/SÄILYTYS

Kuljetus

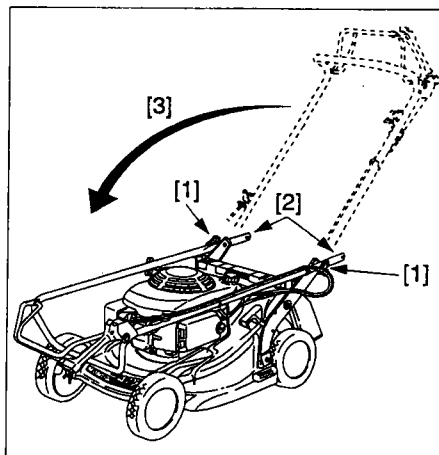
Sulje polttoainehana kuljetuksen ajaksi.

Kuljetuksen helpottamiseksi voidaan leikkurin ohjauskahva taittaa kokoon.

1. Irroita ruohopussi.
2. Löysää kahvan liitoskohdat ja taita kuvan mukaisesti.

VAROITUS! Älä kallista leikkuria, ettei öljy tai polttoaine pääse valumaan ulos. Polttoaine saattaa syttyä.

HUOMIO! Tarkista ohjausaisan kokoontaittamisen jälkeen, että vaijerit eivät ole kiertyneinä tai kiristyneinä.



11. TRANSPORT/FÖRVARING

Transport

Stäng bränslekranen när klipparen skall transporteras. För att underlätta transport kan klipparens styrskaft vikas ihop.

1. Ta bort gräsuppsamlaren.
2. Lossa låsanordningen på skalmen så att den kan vikas.

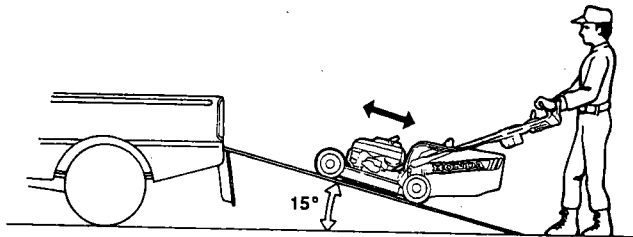
WARNING! För att undvika bränsle- och oljespill, luta inte gräsklipparen. Bränsleångor och utspillt bränsle kan lätt antändas.

OBS! Kontrollera då skalmen är ihopvikt, att vajrarna inte är spända eller vridna.

11.

Lastaus
HUOMAUTUS!

- * Älä käytä koneen vetojärjestelmää viedessäsi ruohonleikkuria lastauslavaa ylös tai alas, välttääksesi hallinnan menettämisen tai ruohonleikkurin vaurioitumisen.
- * Älä kytke vetokytkintä toimimaan vetäessäsi ruohonleikkuria taaksepäin, välttääksesi vetojärjestelmän vaurioittamisen.
- * Aseta ruohonleikkuri normaaliin vaakasuoraan asentoon kuljetuksen ajaksi, kaikki neljä pyörää kuljetusalustaa vasten.
- * Sido ruohonleikkuri kiinni siten, että kiinnitysköydet eivät sekaannu seuraaviin osiin: kaasuvipu, teräkytkinvipu, polttoainesäiliö, -hana, leikkuukorkeuden säätövipu ja kaikki vajjerit.



11.

Lastning
ANMÄRKNING!

- * Använd inte maskinens egen drift då du lastar klipparen på/från lastflak, så att du inte tappar kontrollen över klipparen.
- * Koppla inte på drivmekanismen då du drar klipparen baklänges. Sålunda undviker du skador på drivmekanismen.
- * Placera klipparen vågrätt vid transport, alla fyra hjul på transportunderlaget.
- * Spänn fast klipparen före transport. Undvik att fastspänningsrepet rör vid följande komponenter: gasreglaget, knivkoppling, drivkoppling, bränsletank, -kran, höjdjusterings-spak samt alla vajrar och ledningar.

11.

Valmistelut varastointia varten

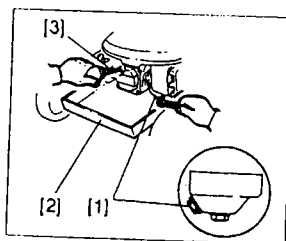
Suorita seuraavat toimenpiteet, jos leikkuri seisoo varastoituna 30 päivää pidemmän ajan.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö ja kaasutinta.
 - Irroita kaasuttimen tyhjennystulppa ja valuta polttoaine ulos.

VAROITUS! Polttoaine on tietyissä olosuhteissa erittäin tulenarkaa ja räjähdysherkkää. Vältä tupakoimista ja kipinöitä lähistöllä.

2. Vaihda moottoriöljy.
3. Vedä käynnistinnarusta kunnes tuntuu vastusta. Tämä sulkee venttiilit ja suojaa siten niitä hapettumiselta.
4. Käsittele ruostumisalttiit paikat ohuella öljykerroksella. Peitä leikkuri ja aseta se tasaiselle alustalle kuivaan ja pölyttömään paikkaan.

2. Tyhjennysastia/dräneringskärl
3. Öljykannu/oljekanna



11.

Åtgärder vid förvaring av klipparen

Vidta följande åtgärder för att skydda gräsklipparen vid förvaring under längre tid än 30 dagar.

1. Sätt bränslekranen på läge öppen.
 - Töm bensintanken och förgasaren på bensen genom att lossa dräneringsskruven.
 - Töm förgasaren på bensen genom att lossa dräneringsskruven.

WARNING! Bensen är eldfarligt och explosivt. Se till att det inte finns öppen eld eller något som kan ge gnistor (cigarett) i närheten när Du tankar eller där Du förvarar klipparen.

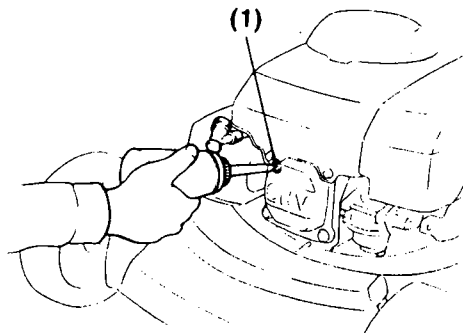
2. Byt motorolja.
3. Dra i startsnöret tills det känns motstånd. Detta stänger ventilerna och skyddar mot korrosion.
4. Ytor som kan rosta, täcks med en lätt oljefilm. Täck över gräsklipparen och förvara den horisontellt på en torr, dammfri plats.

11.

HUOMIO!

Jos ruohonleikkuri on käyttämättömänä kauemmin kuin 3 kuukautta, irroita sytytystulppa ja kaada 3 ruokalusikallista puhdasta moottoriöljyä tulpanreiästä sylinteriin. Vedä käynnistinnarukahvasta hitaasti 2-3 kertaa öljyn levittämiseksi. Ruohonleikkurin jättäminen pitkäksi aikaa kyljelleen aiheuttaa moottorin käynnistysvaikeuksia.

1. Sylinteri/cylinder



11.

OBS!

Om gräsklipparen skall förvaras längre tid än 3 mån. skall tändstiftet tas bort och tre matskedar ren motorolja fyllas i cylindern. Dra långsamt i startsnöret ett par gånger så att oljan fördelar sig runt cylinderväggarna. Sätt tillbaka tändstiftet. Om klipparen lämnas på sidan en längre tid kommer motorn att vara svårstartad.

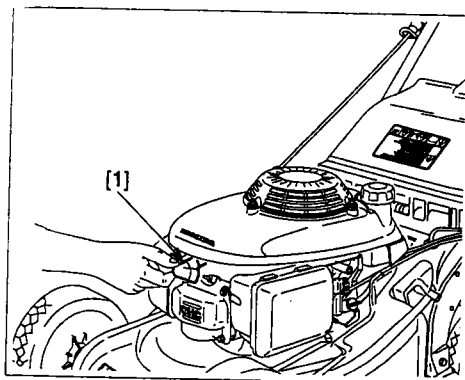
11.

Toimenpiteet pitkäaikaisen varastoinnin jälkeen

1. Irroita sytytystulppa ja tarkista, että se on puhdas ja kärkiväli on oikea, 0,7 - 0,8 mm. Vedä käynnistinnarusta muutaman kerran.
2. Kierrä sytytystulppa käsin mahdollisimman tiukkaan ja sen jälkeen vielä tulpan avaajalla 1/8 - 1/4 kierrosta.
3. Tarkista moottoriöljyn määrä ja kunto.
4. Täytä polttoainesäiliö ja käynnistä moottori.

HUOMIO! Mikäli sylinteri on sivelty öljyllä, moottori savuttaa aluksi. Tämä on täysin normaalia.

1. Tulpanhattu/tändstiftshatt



11.

Åtgärder efter förvaring av klipparen

1. Tag bort tändstiftet. Kontrollera att det är rent och att det har ett korrekt gap mellan elektroderna, 0,7 - 0,8 mm. Dra i startsnöret några gånger. Skruva tillbaka tändstiftet. Vrid för hand tills det når sätet. Dra sedan åt ytterligare 1/8 - 1/4 dels varv med tändstiftsnyckeln.
2. Kolla motorns oljenivå och oljans kondition.
3. Fyll bränsletanken och starta motorn.

OBS! Om olja tillsats cylindern vid avställningen kommer motorn att ryka mer än normalt vid start av motorn. Detta är helt normalt och upphör efter en stund.

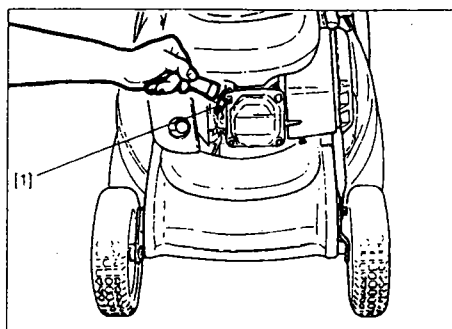
12. HUOLTO

VAROITUS! Pysäytä moottori. Irroita sytytystulpan johdin tulpasta pois estääksesi moottorin käynnistämisen vahingossa ennen huoltotoimenpiteen aloittamista.

HUOMAUTUS!

- * Käytä ainoastaan alkuperäisiä HONDA-varaosia. Tarvikeosat eivät välttämättä täytä Hondan laatuvaatimuksia ja saattavat vaurioittaa ruohonleikkuria.
- * Määräaikaiset tarkistukset ja säädöt ovat välttämättömiä ruohonleikkurin hyvän suoritustason ylläpitämiseksi. Säännöllinen huolto varmistaa koneen pitkän käyttöiän.
- * Puhdista leikkurin alapuoli vesiletkulla ruiskuttamalla ja/tai teräsharjalla ja kaapimella aina käytön jälkeen. Poista ruoste ja sivele ruostesuoja-ainalla. Puhdistaminen ja ruosteelta suojaaminen ovat erittäin tärkeitä ennen ruohonleikkurin panemista säilytykseen leikkuukauden päätyttyä.

1. Tulpanhattu/tändstiftshatt



12. SERVICE

WARNING! Stoppa motorn och lossa tändstiftskabeln, så att inte motorn startar i misstag, innan underhållsarbetet påbörjas

ANMÄRKNING!

- * Använd endast HONDA-original delar. Piratdelar fyller inte Hondas krav och de kan skada klipparen samt den som använder klipparen.
- * Regelbunden kontroll och justering är viktig om man vill hålla sin gräsklippare i gott skick.
- * Rengör klipparens undre sida genom att spruta den med vatten samt borsta klipparhuset efter varje användning. Avlägsna rost/korrosion och lägg på skyddsfärg. Rengöring och skydd mot korrosion är speciellt viktigt att åtgärda speciellt före förvaring.

12.

Huoltotaulukko

HUOLTOVÄLI		Aina ennen käyttöä	Ensimm. 5 h jälk.	Joka 3.kk tai 25. h	Joka 6.kk tai 50 h	Joka vuosi tai 100. h
MOOTTORIÖLJY	Määrän tarkist.	o				
	Vaihto		o		o	
ILMANPUHDISTIN	Tarkistus	o				
	Puhdistus			o (1)		
RUOHONKERÄÄJÄ	Puhdistus	o				
TERÄPULTIN KIREYS ja TERÄN KUNTO	Tarkistus	o				
SYTYTYSTULPPA	Tark./puhd.				o	
KIPINÄSAMMUTIN (lisävaruste)	Puhdistus				o	
TERÄKYTKIN-VAIJERI	Tark./säätö	o	o		o	
TERÄKYTKIN	Tarkistus		o (2)		o (2)	
KAASUVAIJERI	Tark./säätö		o		o	
VENTTIILIVÄLYS	Tark.säätö					o (2)
POLTTOAINESÄILIÖ ja POLTTOAINESUODATIN	Puhdistus					o (2)
POLTTOAINELETKU	Tarkistus (vaihto tarvitt.)	Joka 2. vuosi (2)				

HUOMIO!

- (1) Huolla ilmanpuhdistin useammin, jos käytät ruohonleikkuria pölyisissä olosuhteissa.
(2) Valtuutettu HONDA-huoltokorjaamo suorittaa.

Ammattikäyttäjille suositellaan ajopäiväkirjan pitämistä.

12.

Serviceschema

ÅTGÄRD	INTERVALL	Före varje anv.tillf.	Efter första 5 h	Var 3:e mån/25 h	Var 6:te mån/50 h	Varje år/ 100 h
MOTOROLJA	Kontroll nivå	o				
	Byte		o		o	
LUFTFILTER	Kontroll	o				
	Rengöring			o (1)		
GRÄSUPPSAMLARE	Rengöring	o				
KNIVBULTAR och KNIV	Kontroll	o				
TÄNDSTIFT	Kontroll/rengör.				o	
GNISTSLÄCKARE (tilläggsutrustning)	Rengöring				o	
KNIVKOPPLINGS-VAJERN	Kontroll/just.	o	o		o	
KNIVKOPPLING	Kontroll		o (2)		o (2)	
GASVAJERN	Kontroll/just.		o		o	
VENTILSPEL	Kontroll/just.					o (2)
BRÄNSLETANK och BRÄNSLEFILTER	Rengöring					o (2)
BRÄNSLESLANG	Kontroll (byte om nödv.)	Vart annat år (2)				

OBS!

- (1) Rengör luftrenaren oftare om klipparen används under dammiga förhållanden.
 (2) Utföres av HONDA-verkstad.

För proffsbruksanvändning rekommenderas kördagbok.

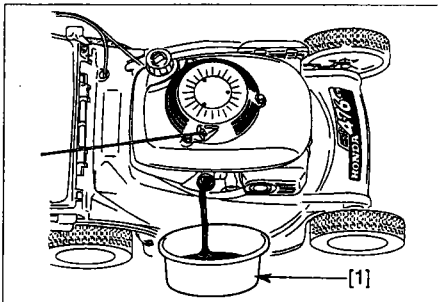
12.

Moottoriöljyn vaihto

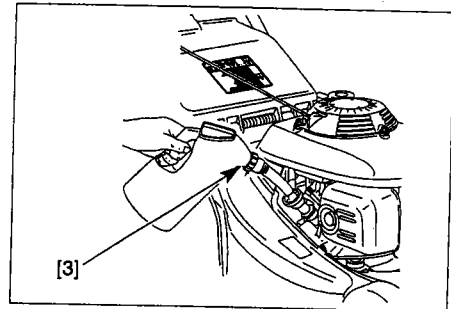
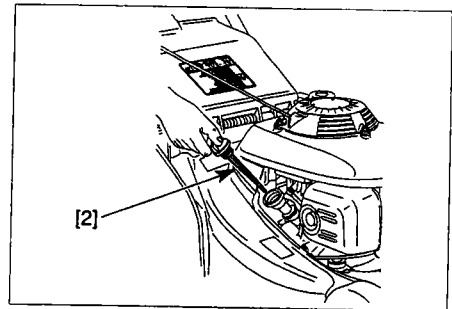
Valuta öljy ulos kun moottori on vielä lämmin, jotta öljy valuisi ulos nopeasti ja kokonaan.

1. Aseta astia (1) leikkurin viereen.
2. Irroita öljyntäyttöaukon korkki (2).
3. Kallista leikkuri siten, että öljy valuu astiaan.
4. Täytä (3) öljyllä ylärajamerkkiin asti. Kierrä öljyntäyttöaukon tulppa kiinni.

1. Astia/kärl
2. Öljyntäyttökorkki/oljepåfyllningsplugg
3. Täyttöaukko/påfyllningshål



12.

**Byte av motorolja**

Tappa ur oljan medan motorn fortfarande är varm. På så sätt sker avtappningen snabbt och den mesta oljan tappas ur.

1. Placera ett kärl (1) bredvid klipparen.
2. Skruva bort oljepåfyllningspluggen (2).
3. Ställ klipparen på sidan så att oljan rinner ut i kärlet.
4. Fyll till märket på oljestickan och sätt tillbaka påfyllningspluggen.

12.

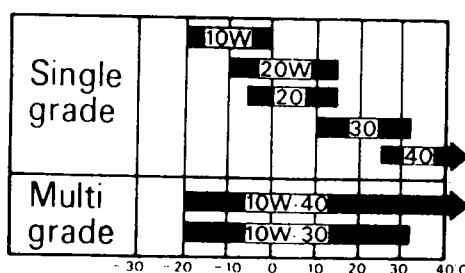
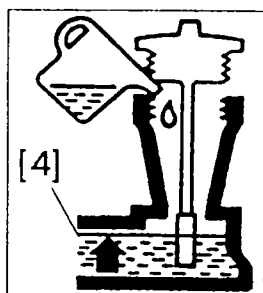
Öllytilavuus: 0,55 l

Käytä moottoriöljyä API-luokitukseltaan SG tai SF. Valitse viskositeetti lämpötilan mukaan (ks. taulukko). SAE 10W-40 on yleensä suositeltavaa kaikissa lämpötiloissa.

HUOMAUTUS! Käytetty moottoriöljy saattaa aiheuttaa ihottumaa tms. Pese kätesi huolellisesti vedellä ja saippualla mahdollisimman pian käytetyn moottoriöljyn käsittelyn jälkeen.

HUOMIO! Hävitä käytetty moottoriöljy ympäristöystävällisesti. Vie se suljetussa astiassa huoltoasemalle tai lähimpään ongelmajätteen keruupisteeseen. Älä koskaan heitä jäteöljyä roskeen tai kaada maahan.

4. Yläraja/max.nivå



12.

Oljevolym: 0,55 l

Använd motorolja av API-klassifering SG eller SF. Välj viskositet enligt temperaturtabellen. T.ex. SAE 10W-40 är s.k. året-runt-olja.

ANMÄRKNING! Använd motorolja kan åstadkomma hudirritation. Tvätta händerna ordentligt med tvål och vatten efter kontakt med motorolja.

OBS! Gör Dig av med gammal motorolja på ett miljövänligt sätt. För oljan i ett slutet kärl till bensinstation eller till en uppsamlingsplats för problemavfall. Släng aldrig olja i normalt avfall och håll inte olja i naturen.

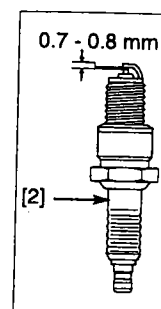
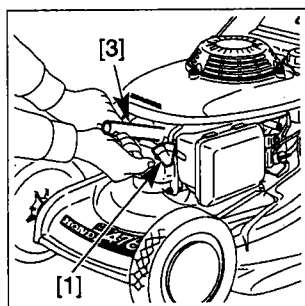
12.

Sytytystulppa

Sytytystulppa: BPR6ES (NGK)

1. Irroita sytytystulpan hattu ja sen jälkeen itse tulppa.
2. Tarkasta tulppa. Vaihda se mikäli eristys on murtunut tai säröillyt.
3. Mittaa välystulkilla elektrodien väli, sen tulee olla 0,7 - 0,8 mm. Mikäli tarpeen, korjaa varovasti taivuttamalla sivuelektrodiä.
4. Tarkista, että tiivistysrenkas on hyvässä kunnossa. Kierrä tulppa paikoilleen käsin.
5. Kierrä vielä tulpanavaajalla 1/8 - 1/4 kierrosta. Uutta tulppaa kierretään ½ kierrosta jotta tiivistysrenkas puristuu paikoilleen.
6. Aseta tulpanhattu paikoilleen.

HUOMAUTUS! Sytytystulppa täytyy kiristää kunnolla. Riittämättömästi kiristetty tulppa voi tulla hyvin kuumaksi ja saattaa vaurioittaa moottoria.



12.

Tändstift

Tändstift: BPR6ES (NGK)

1. Lossa tändstiftskabeln (1) och ta bort tändstiftet med tändstiftsnyckeln.
2. Kontrollera tändstiftet. Om det är kraftigt förorenat eller om isoleringen är sprucken ska det bytas ut.
3. Kontrollera att gapet mellan elektroderna är 0,7 - 0,8 mm. Om justering är nödvändig, böj sideelektroden försiktigt.
4. Kontrollera att tätningsbrickan är i god kondition och skruva tillbaka tändstiftet för hand så långt det går.
5. Använd sedan tändstiftsnyckel. Om Du sätter tillbaka det gamla stiftet ska det endast dras åt ytterligare 1/8 - till 1/4-dels varv. Ett nytt tändstift dras ½ varv för att komprimera brickan.
6. Sätt tillbaka tändstiftskabeln.

ANMÄRKNING! Tändstiftet bör spännas ordentligt. Ett löst fastsatt stift kan bli mycket hett och skadliggöra motorn.

12.

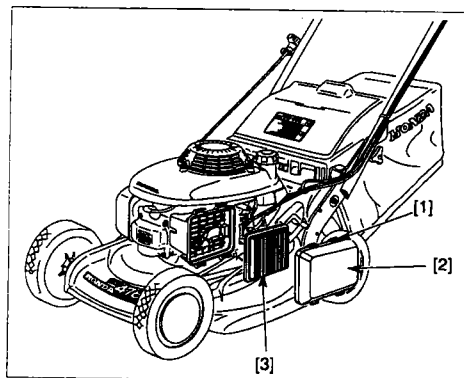
Ilmanpuhdistimen huolto

Likainen ilmanpuhdistin rajoittaa ilmavirtausta kaasuttimessa. Puhdista suodatin säännöllisesti.

1. Irroita ilmanpuhdistimen kansi (2). Irroita suodatin (3).
2. Puhdista paperielementti (3) paineilmalla sisältäpäin, tai koputa elementtiä kevyesti. Vaihda elementti jos tarpeen.
3. Asenna ilmanpuhdistin paikoilleen.

VAROITUS! Älä koskaan puhdista ilmansuodatinta bensiinillä tai liuottimella, jossa on alhainen leimahduspiste, koska niissä on palo- tai räjähdysvaara.

2. Kansi/lock
3. Paperisuodatin/pappfilter



12.

Luftrenaren

En smutsig luftrenare förhindrar luften att strömma till förgasaren. Kontrollera luftrenaren regelbundet.

1. Lossa locket (2) till luftrenaren. Ta bort filtret (3).
2. Blås rent pappfiltret (3) från insidan med tryckluft. Om inte tryckluft finns tillgängligt knacka ur dammet. Byt papperelementet om nödvändigt.
3. Montera luftrenaren.

WARNING! Tvätta aldrig luffiltret i bensin eller annan lätt antändlig vätska. Det finns risk för brand- eller explosionsfara.

12.

Leikkuuterän irrotus ja teroittaminen

VAROITUS! Käytä käsien suojaamiseksi työhansikkaita. Tyhjennä kaasutin polttoaineesta.

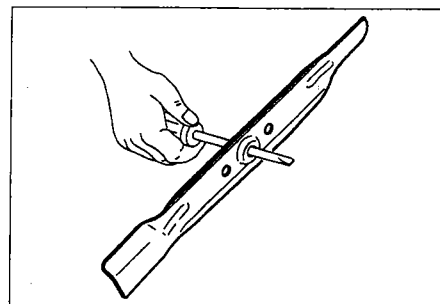
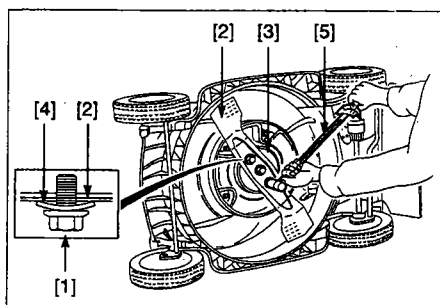
1. Kallista leikkuria siten, että kaasuttimen puoli jää ylös.
 2. Avaa teräpultit (1) ja irroita terä. (2).
 3. Teroita leikkuuterät viilalla. Viilaa vain yläreunat ja säilytä niiden alkuperäinen viistous. Viilaa molemmat päät tasaisesti, jotta terän tasapaino säilyy ennallaan.
- HUOMAUTUS!** Jos terä tarvitsee vaihtaa, suosittelemme alkuperäistä Hondan vaihtoterää.
4. Poista teräakselin ympäriltä kaikki lika ja siihen kerääntynyt ruoho. Puhdista myös leikkuupesä.
 5. Asenna terä paikoilleen. Kiristä pultit huolellisesti. Kiristysmomentti: 50-60 Nm.

HUOM!

* Asenna joustolaatta (4) kuvan mukaisesti.

* Terä pyörii vastapäivään; asenna terä siten, että leikkuureunat ovat pyörimissuuntaan päin.

1. Teräpultit ja joustolaatat/
bultar och fjäderbrickor
2. Terä/kniv



12.

Borttagning och slipning av kniven

WARNING! Använd alltid kraftiga handskar för att skydda händerna.

1. Luta klipparen så att förgasarsidan kommer uppåt (1).
2. Lossa knivens bultar (1) så att kniven (2) kan tas bort.
3. Slipa knivens skärytor med en fil. Fila enbart på översidan. För att bästa skärkant ska erhållas, behåll originalvinkeln. Fila bägge ändrar av kniven jämnt så att knivens balans behålls.

ANMÄRKNING! Om kniven behöver bytas, använd Honda-originaldelar.

4. Gör rent från gräs, löv etc. omkring knivens axel.
5. Montera kniven. Dra åt bulten ordentligt. Åtdragningsmoment: 50-60 Nm.

OBS!

* Montera fjäderbrickorna (4) enligt bild.

* Kniven roterar motsols; montera kniven så att knivens skärytor är svängda i rotationsriktningen.

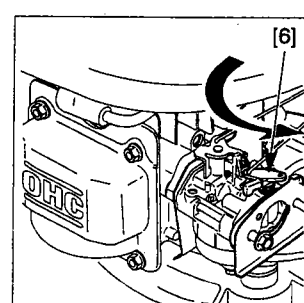
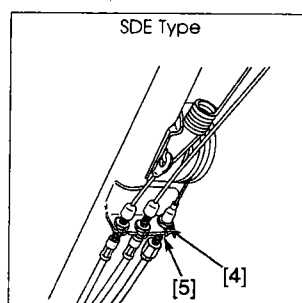
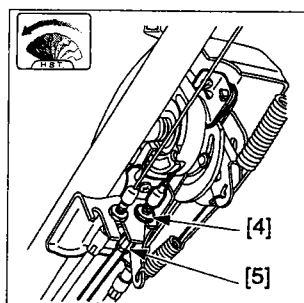
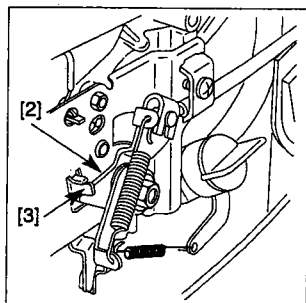
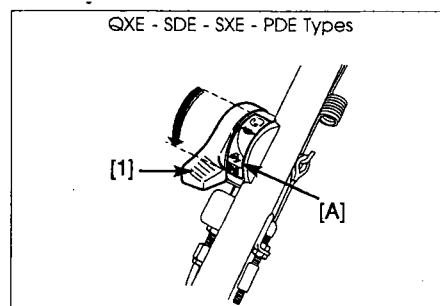
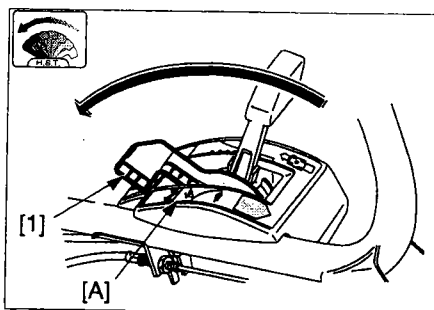
12.

Kaasuvaijerin säätö

1. Käännä kaasuvipu asentoon RIKASTIN, tällöin kaasuttimen vivun pitäisi olla kuvan osoittamalla tavalla täysin oikealle kääntyneenä (6). Tarkista, että välys varren (2) ja rikastimen varren (3) välillä on 0-1 mm.
2. Mikäli säätö on tarpeen löysää vaijerin lukkomutterit (5) ja kierrä säätöruuvia (6) sisään- tai ulospäin kunnes vipu (1) on oikein. Kiristä lukkomutterit.
3. Käynnistä moottori ja tarkista, että moottori pysähtyy kun kaasuvipu viedään asentoon SEIS.

A. RIKASTIN-asento/CHOKE-läge

1. Kaasuvipu/gasreglage
4. Lukitusmutteri/låsmutter
5. Säättömutteri/justermutter
6. Rikastinvipu/choke spjälarm



12.

Justering av gasvajern

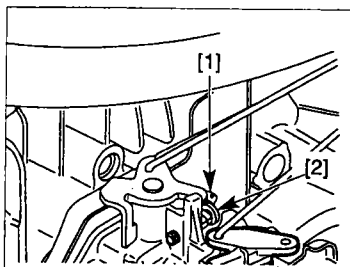
1. För gasreglaget till läge CHOKE, då bör förgasarens spjällarm (1) ha rört sig helt och hållet till höger (6), så långt det går. Kontrollera, att spelet mellan armen (2) och chokearmen (3) är 0-1 mm.
2. Om justering är nödvändig, lossa vajerns låsmuttrar (5). Vrid justerskruven (6) till dess att hävarmen (1) på förgasaren är i det högra läget. Dra åt muttrarna.
3. Starta motorn och kontrollera att den stannar när gasreglaget förs till läge STOPP.

12.

Kaasuttimen säätö

1. Käynnistä moottori ja lämmitä se normaaliin käyttölämpötilaan.
2. Säädä seosruuvi (1) moottorin käydessä tyhjäkäyntiä. Seosruuvin tulee olla auki
HRB 475C 1 5/8 kierrosta
HRB 476C 1 kierros
3. Moottorin tyhjäkäynnin kierrosluku tulee olla:
1700 +- 150 kierr./min

1. Seosruuvi/blandskruv
2. Tyhjäkäynnin säätöruuvi/
tomgångsjusterskruv



12.

Förgasarens justering

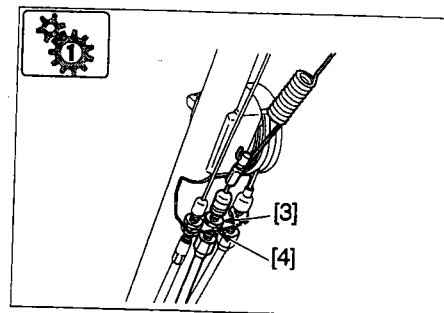
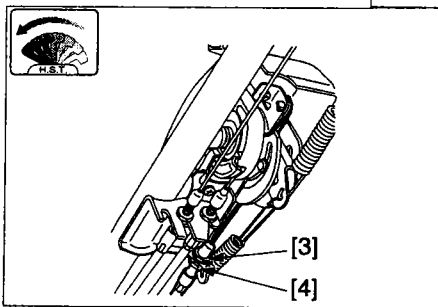
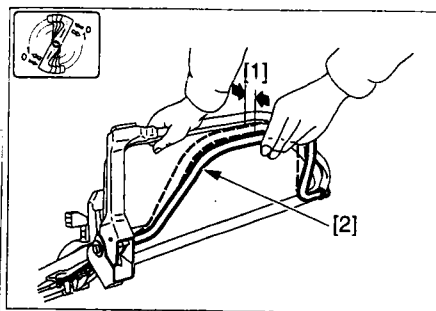
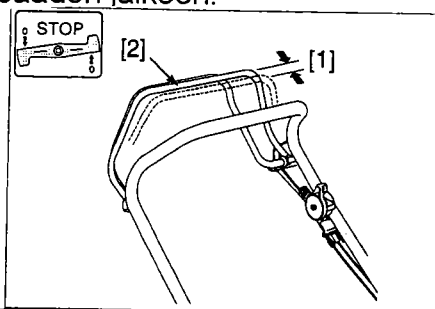
1. Starta motorn och värm den till normal driftstemperatur.
2. Justera blandskruven när motorn går på tomgång. Blandskruven bör vara öppnad:
HRB 475C 1 5/8 varv
HRB 476C 1 varv
3. Motorns tomgångsvarvtal bör vara:
1700 +- 150 varv/min

12.

Ajokytinkahvan vällys

1. Mittaa ajokytinkahvan (1) vällys. Välyksen tulee olla "Rotostop" mallissa 1,5 - 6,5 mm, muissa malleissa 5 mm.
2. Mikäli säätö on tarpeen, löysää vaijerin lukkomutterit ja kierrä säätöruuvia välyksen suurentamiseksi ja pienentämiseksi.
3. Kiristä lukkomutterit huolellisesti.
4. Tarkista kahvan toiminta säädön jälkeen.

1. Vällys/spel
2. Ajokytinkahva/drivkoppling
3. Lukitusmutteri/låsmutter
4. Säätöruuvi/justerskruv



12.

Reglaget för drivkoppling

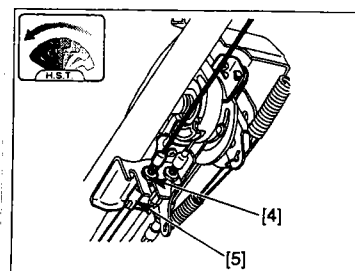
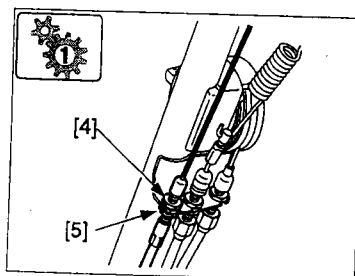
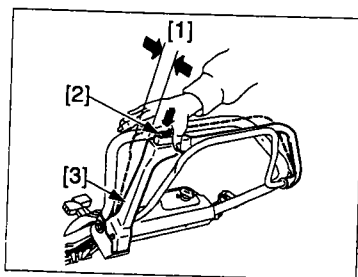
1. Mät det fria spelet (1) till drivkopplingen (2). Spelet bör vara 1,5 - 6,5 mm för "Rotostop" modellen och för övriga 5 mm.
2. Om justering är nödvändig, lossa låsmuttrarna och vrid justerskruven för att öka eller minska det fria spelet.
3. Dra åt låsmuttrarna ordentligt.
4. Kontrollera kopplingens funktion.

12.

Leikkuuterän hallintakahvan välys ("Rotostop" malli)

1. Paina keltainen nuppi alas ja mittaa välys kahvan yläosasta kuvan osoittamalla tavalla. Välyksen tulee olla noin 3-8 mm.
2. Mikäli säätö on tarpeen, löysää kaapelin lukkomutteri. Kierrä säätöruuvia välyksen suurentamiseksi tai pienentämiseksi.
3. Kiristä lukkomutteri huolellisesti.
4. Säädon jälkeen tarkista, että terä pysähtyy kun vapautat kahvan.

1. Välys/spel
2. Keltainen nuppi/gul knapp
3. Teräkytkinkahva/knivkopplingsreglage
4. Lukitusmutterit/låsmuttrar
5. Säätöruuvi/justerskruv



12.

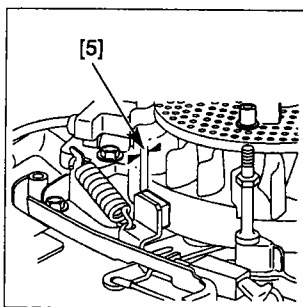
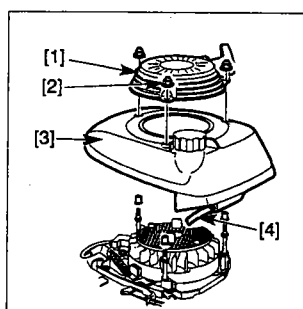
Reglaget för knivbroms - det fria spelet (modell "Rotostop")

1. Tryck ned den gula knappen och mät det fria spelet upptill reglaget till knivstoppet. Det skall vara ca 3-8 mm.
2. Om justering är nödvändig, lossa låsmuttern och vrid justerskruven för att öka eller minska det fria spelet.
3. Dra åt låsmuttern ordentligt.
4. Kontrollera att kniven stannar när reglaget släpps.

12.

Vauhtipyöräjarrun tarkistus/säätö

1. Irrota moottorin käynnistinlaite (1).
2. Nosta polttoainesäiliö (3) sivuun irrottamatta polttoaineletkua (4).
3. Tarkista jarrukengän paksuus (5). Jos mitta on alle 3 mm on jarrukenkä vaihdettava.



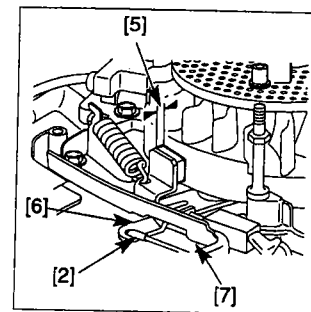
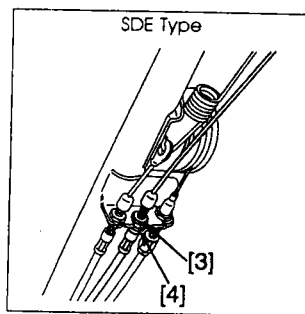
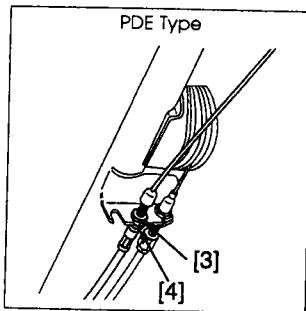
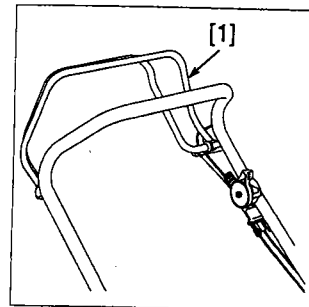
12.

Kontroll/justering av svänghjulsbroms

1. Lösgör motorns startreglage.
2. Lyft bränsletanken åt sidan utan att lösgöra bränsleslangen.
3. Kontrollera bromsens tjocklek (5). Om måttet är under 3 mm bör bromsklossar bytas.

12.

-
4. Tarkista, että jarrukengän/vauhtipyörän välys on 0,5 - 1,5 mm.
 5. Mikäli säätö on tarpeen, löysää kaapelin lukkomutteri (3). Kierrä säätöruuvia (4) välyksen suurentamiseksi tai pienentämiseksi.
 6. Kiristä lukkomutteri huolellisesti.
 7. Säädon jälkeen käynnistä moottori ja tarkista, että moottori pysähtyy kun vapautat kahvan.



12.

-
4. Kontrollera, att bromsklossens/svänghjulets spel är 0,5 - 1,5 mm.
 5. Om justering är nödvändig, lossa låsmuttern (3) och vrid justerskruven 849 för att öka eller minska det fria spelet.
 6. Dra åt låsmuttern ordentligt.
 7. Starta motorn och kontrollera att motorn stannar när reglaget släpps.

12.

Kipinäsammutin (lisävaruste mallissa 475C)

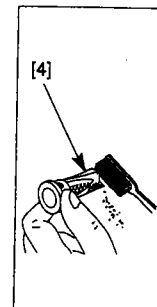
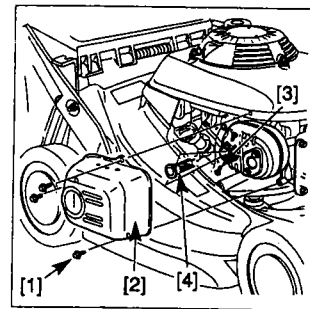
VAROITUS! Jos moottori on juri ollut käynnissä, äänenvaimennin on hyvin kuuma. Sen on annettava jäähtyä ennen toimenpiteisiin ryhtymistä.

1. Irroita kolme 6 mm:n pulttia 10 mm:n kiintoavaimella,, äänenvaimentimen suojus, äänenvaimennin ja kipinäsammutin.

2. Puhdista kipinäsammutin ja äänenvaimennin.

3. Asenna kipinäsammutin ja muut osat paikoilleen.

1. Pultti/bult
2. Suojus/skyddskåpa
3. Ruuvi/skruv
4. Kipinäsammutin/gnistdämpare



12.

Gnistdämpare (tilläggsutrustning på modell 475C)

WARNING! Om motorn nyligen har använts är ljuddämparen het. Låt den kallna innan den åtgärdas.

1. Lösgör tre stycken 6 mm bultar med hjälp av 10 mm nyckel, skyddskåpan, ljuddämparen, samt gnistdämparen.

2. Rengör gnistdämparen samt ljuddämparen.

3. Montera gnistdämparen samt de andra delarna.

12.

Vianetsintä**MOOTTORI EI KÄYNNISTY:**

1. Polttoaine on loppunut.
2. Sytytystulpan johto on löysä tai irronnut.
3. Sytytystulppa on viallinen tai kärkiväli on väärä.
4. Moottori on märkä
5. Ilmanpuhdistin on likainen.

MOOTTORI KÄYNNISTYY HUONOSTI TAI ON HEIKKOTEHOINEN:

1. Polttoainesäiliössä on likaa.
2. Ilmanpuhdistin on likainen.
3. Polttoainesäiliössä tai kaasuttimessa on vettä.
4. Polttoainesäiliön korkissa on ilmareikä ja/tai kaasutin on tukossa.

MOOTTORI KÄY EPÄTASAISESTI:

1. Sytytystulppa on viallinen tai kärkiväli on väärä.
2. Ilmanpuhdistin on likainen.

MOOTTORI YLIKUUMENEE:

1. Sytytystulpan kärkiväli on väärä.
2. Ilmanpuhdistin on likainen
3. Jäähdytysrivat ovat liian peitossa.
4. Öljyä on liian vähän.
5. Jäähdytysilman ottoaukot ovat ruohon yms. tukkimat.

KONE TÄRISEE:

1. Terä tai moottori on liian löysässä.
2. Terä ei ole tasapainossa.

12.

Felsökning**MOTORN STARTAR INTE:**

1. Slut på bensin.
2. Tändstiftskabeln lös.
3. Tändstiftet felaktigt eller har felaktigt gnistgap.
4. Motorn är fuktig.
5. Smutsig luftrenare.

SVÅRSTARTAD MOTOR ELLER LÅG MOTOREFFEKT:

1. Smuts i bensintanken.
2. Smutsig luftrenare.
3. Vatten i bensintanken och förgasaren.
4. Ventilationshålet i tanklocket och/eller förgasaren är igensatt.

MOTORN GÅR OJÄMNT:

1. Tändstiftet felaktigt eller har felaktigt gnistgap.
2. Smutsig luftrenare.

MOTORN ÖVERHETTAD:

1. Tändstiftet har felaktigt gnistgap.
2. Smutsig luftrenare.
3. Smutsiga kylflänsar.
4. Låg oljenivå.
5. Kylfläkten är igensatt av gräs, löv etc.

KRAFTIGA VIBRATIONER:

1. Kniven eller motorn har lossnat.
2. Kniven obalanserad.

13. TEKNISET TIEDOT

13. TEKNISKA DATA

MALLIT	HRB 476C		HRB 475C		MODELL
	HXE	SXE	SDE	PDE	
YLEISTÄ					ALLMÄNT
Tyyppi	MZCD		MZCR		Typ
Mitat pitxlevxkork (mm)	1520 x 530 x 1040		1520 x 530 x 970		Mått Längdxbreddxhöjd (mm)
Kuivapaino (kg)	41		32	30	Torrvik (kg)
Pyöräleveys E/T (mm)		415/460			Hjulvidd fram/bak (mm)
Leikkuuleveys (mm)		470			Klippbredd (mm)
Leikkuukorkeus kpl (mm)		7 (13-74 mm)			Klipphöjd st (mm)
Pyörähalkaisija taka/etu (mm)		200/200			Hjuldiameter bak/fram (mm)
Ruohopussin tilavuus (l)		73			Gräsuppsamlarens volym (l)
Äänitaso					Ljudnivå enligt
81/1051/EEC:n mukaan		83 dB (A)			81/1051/EEC
Äänitaso 84/538/EEC:n ja 87/252/EEC:n mukaan		96 dB (A)			Ljudnivå enligt 84/538/EEC och 87/252/EEC
Värinän mittausarvo seuraavien määr. mukaan					Vibrationsnivå enligt
EN1033/1993,					EN1033/1993,
ENV25349/1993, ENV28041/1993					ENV25349/1993, ENV28041/1993
ISO5347/1987 ja ISO5348/1987		6 m/s ²			ISO5347/1987 o. ISO5348/1987
MOOTTORI					MOTOR
Tyyppi	GCV 160		GCV 135		Typ
Sylinteritilavuus (cm ³)	160		135		Cylindervolym (cm ³)
Poraus x Isku (mm)	64 x 50		64x42		Borning x slag (mm)
Jäähdytys	ilma/luft				Kylning
Voitelujärjestelmä	Roiskevoitelu/Stänksmörjning				Smörjningssystem
Puristussuhde	8,5 : 1				Kompressionsförhållande
Suurin teho (kW/min ⁻¹)	4,1/3600		3,3/3600		Max. effekt (kW/min ⁻¹)
Suurin vääntö (Nm/min ⁻¹)	11/2500		9,7/2500		Max. vridmoment (Nm/min ⁻¹)
Suurin kierrosluku (min ⁻¹)		2900			Max. varvtal (min ⁻¹)
Tyhjäkäyntikierr. (min ⁻¹)		1700			Tomgångsvarvtal (min ⁻¹)
Sytytystulppa	BPR 6ES(NGK)				Tändstift
Polttoaine	95E				Bränsle
Polttoainesäiliön tilavuus (l)	1,1				Bränsletankens volym (l)
Polttoainekulut (l/h)	0,58		0,53		Bränsleförbrukning (l/h)
Voiteluöljy	SAE 10W40				Smörjolja
Moottoriöljyn määrä (l)	0,55				Motorns oljevolym (l)
VAIHEISTO					TRANSMISSION
Malli	Hydrost.	Mekan.	-		Modell
Vetojärj. Moottori/Vaihteisto	V-hihna/rem	V-hihna/rem	-		Drivsystem mellan motor och trans.
Vaihteet	Portaaton/steglös	1	-		Växlar
Ajonopeus(m/s)	0 - 4	0,8	-		Körhastighet (m/s)
Voitelu	Öljy/Olja	Öljy/olja	-		Smörjning
Voiteluaineen laatu	Honda Hst Oil	Agroma 15W 40	-		Smörjmedel, kvalitet
Voiteluaineen määrä	140 cm ³	45 cm ³	-		Smörjmedel, mängd

14. TAKUUEHDOT**14. GARANTIVILLKOR**

TAKUUEHDOT

1. Takuu alkaa siitä päivästä, jolloin tuote on toimitettu käyttäjän käyttöön.
2. Takuu-aika on yksityiskäytössä 24 kk ja ammattikäytössä 12 kk.
3. Takuun edellytyksenä on, että takuukortti kaikilta osin täytettynä toimitetaan maahantuoajalle **VÄLITTÖMÄSTI** kaupan tapahduttua. Takuuta koskevat asiat on esitettävä myyjälle tai huoltokorjaamolle heti vian ilmestyttyä. Mikäli kysymyksessä on aine- tai valmistusvika, osa vaihdetaan veloitusetta.
4. Korjauksen yhteydessä suoritettavat pesut ja puhdistukset, öljyt sekä bensiini eivät sisälly takuutyökustannuksiin, eli asiakas on velvollinen nämä maksamaan.
5. Takuu raukeaa, jos todetaan, että tuotteessa on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia. Takuu ei myöskään koske vaurioita, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä, virheellisestä tai laiminlyödyistä huolloista.

GARANTIVILLKOR

1. Garantin träder i kraft f.o.m. den dag då produkten är levererad till förbrukaren.
2. Garantitiden är vid privatbruk 24 mån. och vid professionelltbruk 12 mån.
3. För att garantin skall vara i kraft fordras det att garantikortet är fullständigt ifyllt, samt att det är levererat till importören. Garantiärenden bör framföras till försäljaren eller serviceverkstaden genast då felet uppenbarat sig. Om det är frågan om material- eller fabriksfel, repareras felet utan debitering.
4. Rengöring och tvätt av produkten samt bensin och olja som använts under garantireparationen hör inte till garantin, utan kunden bör stå för dessa kostnader.
5. Garantin upphör, om det framgår att i produkten använts reservdelar som inte är original. Garantin gäller inte vid sådana fall att felet i produkten uppenbarligen beror på ett normalt slitage, felaktig eller försummad skötsel.

Hondan omistaja tiesitkö...



Tämä merkki takaa Sinulle palvelun, laadun ja takuun.
Valtuutetulta Honda-jälleenmyyjältäsi saat ainoastaan
alkuperäisvaraosia.

 **BRANDT**

OY BRANDT AB
Tuupakantie 7 B, 01740 VANTAA
Puh. (09) 895 501, Fax (09) 878 5276
www.brandt.fi

Tekninen puhelinneuvonta: 0600-18601 (hinta 2 euroa/min + ppm). Pidätämme oikeuden hinnanmuutokseen.